BARCO DI GUERA VAN SPEYK A YEGA ARUBA



CU tironan di saludo e barco di guera Hr. Ms. Van Speyk a anuncia su yegada na Aruba. Exactamente 9'or ayera mainta e barco cu lo ta staciona na Aruba y Antiyas Hulandes a drenta waf di Oranjestad. E saludo di a bordo a wordo contesta pa e bateria di saludo di Marienierskazerne Savaneta. Esaki, manera custumber, tabata staciona riba e tereno dilanti cas di Gobernador banda di Parke Wilhelmina. E barco Van Speyk lo participa den e lucha contra droga. E fragata no ta desconoci den awanan di Caribe ya cu anteriormente e'la participa exitosomente den e lucha contra transporte di droga den e region aki. E fregata por sirbi pa defensa aereo y pa combate contra submarino y otro barconan di guera. Ademas e fregata ta ekipa cu un helicopter Lynx. E tripulacion di 158 cabez ta bao encargo di capitan-teniente-marino Peter Reesink.

Tin demanda awor y hasta pa laga haci un investigacion

SISTEMA NOBO COMPUTERIZA NA SIAD A COSTA GOBIERNO HOPI PLACA, Y TE AINDA NO POR A FUNCIONA DEBIDAMENTE

pag. 2

Tin demanda awor y hasta pa laga haci un investigacion

Sistema nobo computeriza na SIAD a costa Gobierno hopi placa, y te ainda no por a funciona debidamente

MINISTER di Finanza anterior, Nilo Swaen, riba conseho di asistencianan tecnico Hulandes, cu tabata acesora su persona, a recomenda pa cambia e sistema di belasting pa un sistema mas sofestica, y asina tin un bista mas mihor riba henter e sistema di cobra y debe di belasting.
E sistema aki hasta a ser financia pa FDA. Pero segun aña ta bay pasando, e sistema aki a resulta un desaster total. E placa cu a inverti p'e sistema nobo di belasting no tabata suficiente y mester a sigui paga mas.
Te awe e sistema nobo di IT di SIAD no ta sirbi pa nan. Un cantidad di hende ta haya aanslagnan di belasting, pa belastingnan ya paga. Pero kico SIAD ta haci, nan ta bisa cu awor e contribuyente mester bin demostra cu el a paga, y no na SIAD pa nan demostra lo contrario, cu otro palabra nan no kier acepta cu e sistema di IT di SIAD no ta sirbi. Siendo cu a paga un dineral p'esaki.
Nos tin hasta informacion cu a paga te awor, mas cu dobel di loke cu originalmente e mester a costa.
Mirando e cantidad di reclamo cu tin, y cu awor tambe e Asociacion di Fiscalista di Belasting a manda un carta basta pisa na Minister di Finanza, actual, Mike de Meza, den cual nan ta demanda un investigacion, pa laga haci un auditoria di henter e sistema.
Minister di Finanza, Mike de Meza, di acuerdo cu nos investigacion, ta evaluando e situacion aki, pasobra e tampoco ta contento cu e constante reclamo y kehonan cu tin riba SIAD su funcionamento. Nan ta cla pa cobra tur clase di belasting, te hasta a retene sumanan di e.o. di tur empleado publico cu tin debe di belasting atrasa, pero te awe ningun clase di restitucion di belasting a ser haci n'esnan cu a paga di mas. Pesey el a pidi pa un auditoria pa determina ki paso pa tuma lo mas pronto posibel.

Partido AVP ta masha disgusta y lo bay pidi cuenta di dirigencia di partido

Marinus Wegereef poni un banda y ta nombra Alan Goede como Chef Protocol

GOBIERNO di Mike Eman a cuminsa sinti cu pueblo y sigur esnan cu ta sigui cu partido AVP no ta mucho contento p'e forma cu tin algun decision ta tumando lugar. Asina p.e. recientemente a cay algun nombramento, pero esun cu mas dolor a haci, tabata di e chofer, cu tabata traha na Departamento di Relacion Exterior, pa awe bira Chef Protocol, esta Alan Goede.
Ta kico Marinus Wegereef a haci pa merece e trato aki di su partido AVP? Un pregunta cu no por haya contesta ainda, siendo Wegereef ta un persona prepara p'e funcion di protocol. Hasta den e prome bishita di Prome Minister Mike Eman na Hulanda, a ser bisa, cu el a bay hasta algun curso p'e funcion di Chef Protocol.

Mala lenga ta bisa, cu no ta Mike Eman ta manda den su Gobierno, pero e Secretaria di Conseho di Minister, Nicole Hoevertsz, kende a trece Alan Goede, pa motibo cu e mester sa mihor. Siendo cu tur hende sa cu ta chofer na Departamento di Relacion Exterior a persona aki ta traha y tin su negoshi di limosine na banda.

Ora cu e nombramento aki a cay, hopi t'esnan cu ta sostene partido AVP, a cuminsa cuestiona e hecho aki seriamente y a laga sa cu lo bay pidi un reunion di partido su dirigencia pa bin duna cuenta di e nombramento aki y otronan.

Pasobra manera ta ser bisa, cu den Ministerio di Mike Eman, tin mas MEPista ta traha, cu AVPistanan mes a haya trabao. E trato duna aki na Marinus Wegereef lo ser senti den e dianan benidero, ora cu lo bay celebra nos Dia di Himno y Bandera.

Por conclui cu tin un disgusto grandi y si Mike Eman como lider di partido y como Prome Minister no haci nada, e brufein aki lo rementa den su cara. Loke por conclui cu dirigencia di AVP y sigur esnan cu ta den Conseho di Minister, cu no tin dialogo cu nan think-tank, esnan cu mas experiencia y sostenedor di e partido. Ta berdad cu Minister y Parlamentarionan ta reuni, pero e "veteranonan", conseheronan a ser lubida caba.

Accidente cu herido riba cruzada Madurostraat y Vondellaan







DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e cruzada Vondellaan y George Madurostraat. Na yegada di e patruya policial a resulta cu un Toyota Prado blanco A-11331 cu tabata bin di zuid riba Vondellaan a bay bira na man robez pa bay pabao den Madurostraat. El a lora dilanti e Toyota Glanza blanco A-18608 cu tabata biniendo zuid den Vondellaan ocasionando un impacto frontal. E chofer di e Glanza a resulta herida. Na yegada di e ambulance a atende e victima y a transporte pa hospital.

Delegacion di Gobierno di Panama lo bishita nos na juni proximo

Gobierno di Aruba buscando aliansa economico cu Panama

"Gobierno di Panama a habri porta pa haci mucho mas negoshi y acuerdo comercial cu Aruba"





"BUSCANDO partnernan economico ta algo necesario pa desaroya nos economia y nos no tin cu busca mucho leu como cu Panama ta un potencial hopi grandi", esaki ta pensamento di Minister Michelle Winklaar encarga cu Asuntonan Economico, despues di su yegada for di Panama. Minister Michelle Winklaar a caba di regresa for di un mision economico na Panama, unda cu el a biaha hunto cu Departamento di Asunto Economico, Camara di Comercio y varios comerciante local.

Durante e bishita relampago aki di 3 dia, Minister Michelle Winklaar a reuni cu e Vice-Minister di Economia di Panama, Frank de Lima. Durante e encuentro Minister Winklaar a elabora riba formanan pa sera un relacion cu beneficionan mutuo mirando tur e desaroyonan recien na Panama. Aki mester tene na cuenta e vision grandi di e pais, esta e finalisacion di e expansion di Canal di Panama na aña 2014. E expansion aki lo habri porta pa Panama bira e centro di distribucion mas grandi den e hemisferio aki.

"Panama ta invertiendo mas cu 5 biyon dolar Mericano den e proyecto di expansion cu e vision p'esaki transforma e pais den un "first world" country, sigura e economia di Panama pa añas largo, y hisa e calidad di bida di tur cuidadano, hasta reduci pobresa cu 30%. Aruba lo por beneficia di esaki dor di sera lasonan economico cu Panama p.e. den transporte di carga, turismo, y exportacion di conocimiento di Turismo y Hospitalidad", e mandatario a duna di conoce.

"E reunionnan cu Gobierno a bay hopi bon y ambos pais a expresa deseo pa por traha hunto. Gobierno di Panama a habri porta pa haci mucho mas negoshi y acuerdonan comercial cu Aruba", asina Minister Michelle Winklaar a conta na su yegada.

Minister di Economia di Aruba a extende un invitacion na Vice-Minister di Economia di Panama p'e bishita nos isla hunto cu un delegacion di Minister di Agricultura, Minister di Comercio Exterior y cu Camara di Comercio di Panama. A propone p'e delegacion aki bishita Aruba na luna di juni proximo.

"Nos tambe tin cierto bentaha, specialmente nos posicion geografico. Mescos cu Panama, Aruba tambe por sirbi como un puente pa carga entre e diferente continentenan. Nos waf, nos aeropuerto, nos telecomunicacion moderno y sin lubida nos hendenan, por ta crucial pa entre otro nos zona franca", asina Minister di Economia a duna di conoce.

Auto a dal tras di otro dilanti di Colegio Arubano







DIAHUEBS mainta ora cu polis tabata atendiendo un accidente n'e cruzada Vondellaan y George Madurostraat, nan ta ser avisa pa algun hende cu dilanti di Colegio Arubano tin un otro accidente. Na yegada di polis a constata cu un Chevrolet Celta preto A-31362 cu tabata bayendo nort riba Vondellaan no a paga tino cu su dilanti tin un Toyota Yaris preto A-17510 cu tabata para na banda pa baha un mucha n'e scol y a bay dal tras di dje.

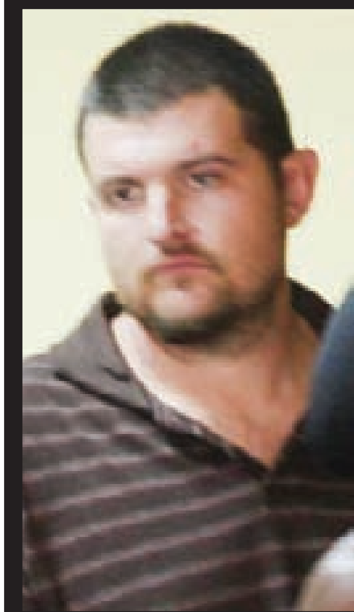
Debi n'e impacto aki un dama ocupante tabata keha di dolor di nek, pero no tabata desea presencia di ambulance y a keda di bay dokter di su mes.

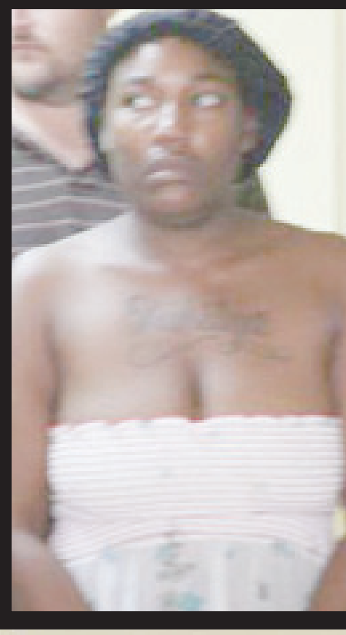
Team di Atraco a cuminsa cu detencion di sospechosonan envolvi den casonan di atraco



DESPUES di a ser deteni e siman aki como sospechoso di atraco, diahuebs mainta e sospechoso aki a ser presenta dilanti di Huez Comisario pa wak si ta prolonga su detencion of no. Huez Comisario despues di a revisa tur e documentonan di e investigacion a bay di acuerdo pa prolonga e detencion di e sospechoso kende lo ta envolvi den mas di un caso di atraco, entrenan un di esnan di un Chines. E siman aki mes por spera mas detencion.

Huez Comisario a prolonga detencion di 4 persona relaciona cu traficacion di droga







DIAHUEBS mainta Huez Comisario despues di a revisa tur e documentonan relaciona cu un investigacion grandi a bay di acuerdo cu Ministerio Publico pa prolonga detencion di 4 persona, kendenan ta deteni como sospechoso envolvi den traficacion di droga cu bolita.

Polis a stop hendenan di un iglesia, kendenan sin permiso a pone mesa cu komchi cu awa biña mey-mey riba asera den Hendrikstraat





DIAHUEBS mainta Polis di Bario di Oranjestad durante su recorido a bin topa cu un situacion den Hendrikstraat, unda creyentenan di un iglesia a dicidi di, sin permiso, pone un mesa cu un komchi di glas yena cu awa biña y tabata pidi hendenan pa yena nan nomber riba un papel y bente den e komchi pa algo pasa pa nan beneficio.

Pero mirando cu e personanan ey no tabatin permiso, polis a ordena nan pa kita e obstaculonan aki for di riba e asera y no stroba e peatonnan.

Na prome instante e personanan aki no tabata contento cu prensa a saca foto di locual cu nan tabata haci, pero ora cu nan a compronde e trabao di prensa, nan a ofrece nan disculpa.

Alarma pa candela di sushi y mondi banda di Judo Center na Tanki Leendert



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un candela banda di Judo Center na Tanki Leendert. Mesora a dirigi un unidad di bombero n'e sitio. Na yegada di bombero n'e sitio a constata cu aki ta trata di un candela di sushi y mondi banda di e centro. Mesora nan a combati e candela y a kita tur posibilidad di peliger di expansion.

Na negoshi di pieza di auto na Seroe Patrishi, cliente a bira malo, cay y tabata sangrando



DIAHUEBS mainta a drenta informe cu un henda a cay y ta herida na Polyrama na Seroe Patrishi. Ambulance cu a yega, a trata e persona aki y a hib'e cu urgencia pa Hospital. Ta trata aki di un cliente cu a caba di paga pa un pieza y na momento cu el a bay sali el a haya algo y a sak den otro y a cay. Den e caida aki el a haya un bolombonchi y un kap y tabata sangrando.


YARIS


COROLLA



Hopi hende lo reclama pa cuanto tempo mas lo keda haci limpi, pero no ta importa cuanto biaha loke ta importante p'e ta limpi





DIAHUEBS mainta durante di nos recorido den e area di Oranjestad, nos a bin topa un grupo di trahador di SERLIMAR ta recogiendo sushi den e area di ex-Texas. E trabao aki a ser haci bao di supervision di e.o. Polis di Bario, Leo van der Biezen. Esaki no ta prome biaha, ya cu el a sosode varios biaha caba. Hopi hende ta rabia cu e situacion ey, pero si mira loke ta importante cu e ta limpi. E bista cu tur e sushedad aki ta refleha ta mahos, pesey mes atrobe ta recoge esakinan. Un Aruba yena cu sushi no ta nada dushi ni saludable.

Ayera tabata tin e di dos etapa di bishita di prome minister Mike Eman na Hulpbestuurskantoor Noord



SIMAN pasa Prome Minister Mike Eman a bishita Hulpbestuurskantoor di Noord pa asina por conoce esnan cu ta traha den e oficina importante aki pa distrito di Noord y tambe pa tene consulta cu esnan di e bario. Pueblo di Noord a keda masha contento cu e bishita di nan Prome Minister. Pa motibo cu e cantidad di hende cu a presenta siman pasa pa papia cu Prome Minister Mike Eman tabata asina grandi, cu a disidi di organisa un di dos etapa di e bishita na Hulpbestuurskantoor di Noord.

E wachtkamer di e Hulpbestuurskantoor tabata completamente yen, majoria di esnan presente ta hendenan cu siman pasa no a logra combersa cu e Prome Minster. Por a nota cu practicamente tur hende saliendo for di nan bishita cu Prome Minsiter tabata tin un cara satisfecho y tambe a duna bon comentario di e oportunidad aki.


BK EASTER FISH MENU
KING FISH DELUXE
KING FISH HONEY MUSTARD
BK FISH FILET
BURGER KING®
REEL 'M IN
HAVE IT YOUR WAY!


BREAKFAST
BK WRAPPER
A tortilla tastefully filled with omelet, bacon, cheese, hash browns and topped with Smokey Cheese Sauce!
BURGER KING®
CHEESY BACON
Have it your way

Polis a detene homber cu a destrui auto den Victor Hugostraat



PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon atardi 3.30 na un cas den Victor Hugostraat, pa un problema tocante huurmento di cas. Ora cu polis a yega a resulta cu ta trata di un destruccion di auto. **POLIS** a haya informacion cu e homber H.V.V.a destrui auto di e doño di e cas cu e ta huur. Polis a detene H.V.V.

Huez Comisario a prolonga detencion di dama sospechosa di fraude na un pompstation di gasolin



DIAHUEBS mainta despues di a revisa e documentonan di investigacion di un caso di fraude na un pompstation, Huez Comisario a bay di acuerdo pa prolonga e detencion di un di e damanan cu ta ser sospecha di ta tambe envolvi cu un otro persona den e caso aki.

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 8 MAART 2010 om 10.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

AGENDAPUNT:

Rijkswet Personenverkeer (Aangevraagd door de MEP-fraktie).

De Subst.Griffier,
mr. lic. J.D. Semeleer

Awor cholernan a haya cama di 2 piso, otro ta drumi riba dak, otro riba vloer y otronan unda cu ta.....





AWOR si ta bon, choler ta drumi riba dak, otro riba vloer y otronan unda cu ta. No tin polis ta patruya na Playa, cu ta mira esaki? No tin ordo ni respet mas? Unda leynan importante ta pa protega nos comunidad di tur e barbaridadnan aki? Despues cu e shelter a sera, esaki t'e bista cu nos ta haya di loke ta nos bunita Oranjestad. No mester inventa e wiel di nobo, pero bay Corsow, den Willemstad, bo no a haya e bista aki mas. Dicon na Aruba nos no por? No tin boluntad politico?





Scol di Idioma cu yudansa despues di scol; raport di Pasco Grandi ta den porta

CU raport di Pasco Grandi den porta, hopi mucha ta pasando den angustia pa loke ta nan prestacion na scol.

Specialmente e lesamento di Hulandes, e asina yama AVI-lezen ta un problema pa hopi di nos yiunan cu tin Papiamento of Spaño como nan lenga materno.

E asina yama 'AVI-lezen', un lesamento tecnico di e idioma Hulandes, ta algo cu ta rekeri atencion special.

E nivel di AVI di bo yiu, ta decisivo si e mucha ta cambia klas of no. P'e motibo aki Scol di Idioma tin special p'esnan cu mester hisa nan nivel di AVI, un training di 4 bes pa siman un training di lesamento.

Cada mucha ta lesa riba nan mes nivel di AVI y den un poco tempo ya caba por nota progreso den resultado di e mucha. Tambe ta yuda cu huiswerk den combinacion cu AVI loucal ta sali e mayor mas economico.

Nos docentenan ta bon entrena y profesional den nan ramo. P'esnan cu ta yegando nan examen final nos tin examentraining den gramatica di Ingles, Spaño y Hulandes y tambe ta yuda cu e lista di buki pa examen.

Fundacion Scol di Idioma ta situa na Pos Chikito 75A y ta habri pa inscripcion. Nos tey pa yuda bo yiu progresa den su esfuersonan academico.


Campamento
Special
3 small pizza 1-topping
pa solamente
Cu compra minimo
di 3 pizza
Afl. 11,-
pa un
YAMA
AWOR!
Palm Beach 586 0333
Playa/ Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444
Domino's Pizza®
Get the door. It's Domino's.®

Minister Otmar Oduber a felicita nan durante encuentro na Merca

Agencia di publicidad di Aruba na Alemania a gana premio

Como mihor agencia di PR di turismo pa henter Alemania

RECIENTEMENTE e compania Noble Kommunikation na Alemania a gana e premio di mihor agencia di publicidad pa aspectonan di turismo na Alemania.

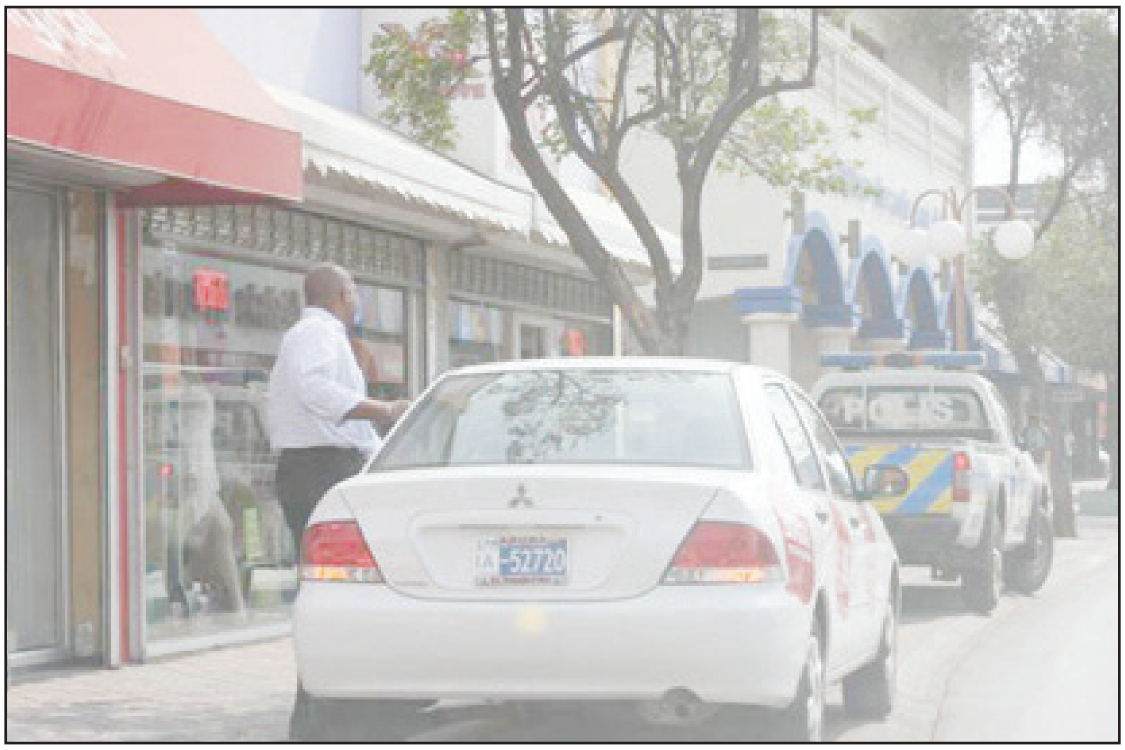
Siendo e compania aki esun responsabel pa nos promocion y publicidad na Alemania, Minister Otmar Oduber a felicitanan cu nan premio. Obviamente e forma cu nan ta promociona Aruba tambe a duna un aporte pa nan por a gana dicho premio. Anett Wiegand di e compania a bisa cu den tur e periodistanan di Alemania nan a scohe nan como e mihor agencia di publicidad pa e forma unico cu nan ta trata medionan di comunicacion, e forma con nan ta organisa conferencia di prensa, accesibilidad na prensa, etc.

Gobierno di Aruba a expresa na nan di ta masha contento y satisfecho cu nan trabao pa e oficina di mercadeo di ATA Europe pa e mercado Aleman.



Polis di Bario di Playa, a yuda na conscientiza hopi chofer pa no parkeer unda ta prohibi







DIAHUEBS mainta nos fotografo a capta momento cu e Polis di Bario di Oranjestad, Leo van der Biezen a pasa avisa tur chofer cu tabata mal staciona pa nan kita nan auto for di e lugar. Algun a rabia na prome instante, pero despues nan a realisa cu asera ta pa peatonnan. Nan mester ta contento cu nan no a haya boet, manera debe ser, pero Leo van der Biezen a yuda den conscientisa nan pa no para na lugarnan prohibi.

Potente teremoto a sacudi e isla di Taiwán

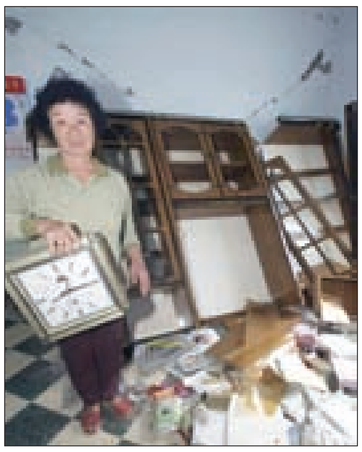














UN fuerte temblor di magnitud 6,4 a sacudi sur di Taiwan ayera, terorizando residentenan, destabilizando comunicacion y causando por lo menos un candela grandi. Un dozijn di persona a wordo raporta cu herida, segun Agencia Nacional contra Candela.

No tabatin alerta di tsunami. E epicentro di e temblor tabata den e mesun region montañoso di e condado rural di Kaohsiung cu a sufri e mayor daño di e tifón Morakot, un tormenta devastador cu a mata casi 700 hende na augustus.

Servicio di trein a wordo suspendi den sur y centro di Taiwán, como tambe e servicio di metro di e ciudad Kaohsiung, e di dos mas grandi di Taiwán cu 1,5 miyon habitante. Kaohsiung ta keda na aproximadamente 400 kilometer sur di Taipei.

Na Tainán, un candela a cuminsa den un fabrica di paña poco despues di e teremoto. Coriente a bay na Taipei y den por lo menos un condado mas pazuid, y servicio telefonico tabata iregular den hopi parti di Taiwán.

Principal dam di Venezuela cerca di colaps







E nivel di awa den e dam Venezolano El Guri, responsabel pa 73% di electricidad den e pais, ta yegando su "punto di emergencia", bahando na 254 meter y 14,45 meter leu di "colaps", presidente Hugo Chávez a informa.

"El Guri ta sigui baha. E'la baha di e nivel di alarma y ta yegando e nivel di emergencia", Chávez a bisa den un reunion cu su ministronan. "Ainda nos ta leu di e nivel di colaps" ubica na 14,45 meter, Chávez a bisa sigurando cu ainda "tin awa pa como tres luna y mey te cuater".

Segun gobierno, e falta di yobida suma na un consumo eleva den e pais a obligado nan pa cuminsa un plan severo di reduccion di consumo di electricidad cu tin como meta pa spaar 20% di energía.

E demanda pa energia na Venezuela ta aproximadamente 1.000 megawatt mas halto cu e generación diario, cu ta rond di 16.200 mw, segun cifranan oficial.

Gobierno ya pa un luna ta monitorea comercio y industria cu ta wordo considera "consumidornan grandi" di energiía y ta exigi nan baha nan demanda electrico cu 20% of sino, nan lo por enfrenta sancion cu lo por implica cortamento di e servicio pa por lo menos 24 ora.

"Un 63% di e consumidornan grandi di e sectornan industrial, comercial y oficial no a cumpli cu e plan (...) Esaki ta grave y nos mester ta hopi firme den aplicación di e sancionnan", e presidente a laga sa.

E plan tambe ta inclui multa pa consumidornan residencial cu no reduci nan consumo cu 10%. "Nos no kier corta coriente di ningun hende, loke nos kier ta pa nan spaar, laga nos tur haci un mihor esfuerzo", e'la bisa.

Chávez: "Mi no tin nada di splica Zapatero"

Presidente Hugo Chávez a bisa cu e no tin "nada di splica" gobierno Spaño di supuesto conexion cu ETA y e gueriya di FARC y a exigi Zapatero pa respeta soberanía di su pais si nan kier mantene bon relacionnan bilateral.



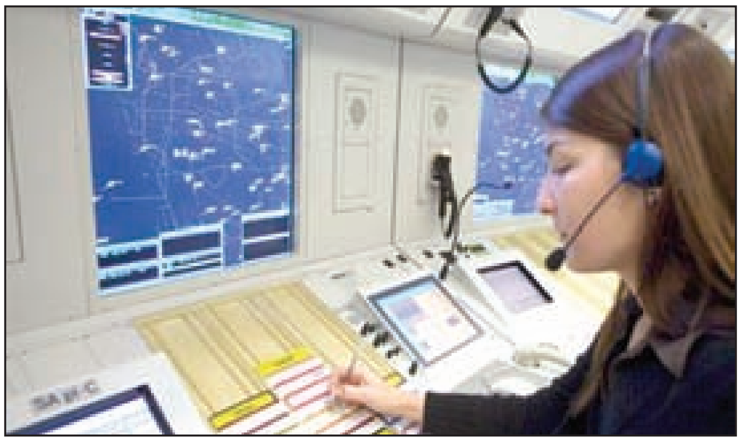
"Mi no tin nada di splik'e y mi ta exigi pa e respeta soberania di nos oueblo y di gobierno di Venezuela", Chávez a declara durante un acto publico.

"Mi no tin intencion di daña e relacionan cu e presidente ni cu e Rey di Spaña (...) E relacionan lo depende di e actitud di e gobierno di Spaña. Nan mester respeta nos", e'la agrega.

Un huez Spaño a denuncia cu e colaboracion di e grupo arma Vasco, ETA, cu e gueriya Colombiano di FARC pa forma su gueriyeronan, cu kier a atenta na Spaña contra personalidadnan Colombiano, entre nan presidente Álvaro Uribe, a conta cu "cooperacion gubernamental" Venezolano.

Como consecuencia di esaki, e hefe di gobierno Spaño, José Luis Rodríguez Zapatero, a pidi un splicacion di e presidente Venezolano.

Controlador aereo suspendi pa laga mucha dirigi trafico na N.Y.



UN controlador di trafico aereo na Aeropuerto John F. Kennedy di New York a permiti su yiu homber lesa mensahe pa avionnan, incluyendo un di Aeromexico, y e dia siguiente e'la hiba otro mucha den tore di control, pa cula motibo e'la wordo suspendi hunto cu un supervisor.

Aunke e pilotonan a haya esy gracioso, Agencia Federal di Aviacion (FAA) no a gusta e broma. Autoridad a suspende e controlador y e supervisor ora un grabacion di e comunicacion di e mucha cu e avionnan a wordo publica riba internet y reproduci pa un canal di television di Boston. "E eror di huicio aki no solamente a bay contra e propio maneho di FAA, sino contra e normanan di sentido comun pa conducta di un profesional. E tipo di distraccion aki ta totalmente inaceptabel", Randy Babbitt, administrador di FAA a bisa den un comunicado. "E tipo di conducta aki no ta refleha e capacidad di nos forza laboral".

Den un di e grabacionnan a mucha a autoriza un avion di Aeroméxico pa lanta vuelo y a bisa na Spaño: "Adiós, amigo".

E piloto di e aerolinea Mexicano ta responde: "Contacto despegue. Aeroméxico 403. Adiós".

Den otro grabacion un mucha ta bisa: "JetBlue 171 clear for take off". Despues e voz di un homber den e tore ta agrega: "Esey ta pasa, shonnan, ora muchanan no tin mester di bay scol".

Den e grabación, cu ta dura aproximadamente un minut, un di e muchanan parce di tabata ripiti e instruccionnan cu su tata ta dicta. Na ningun momento e mucha ta bisa e pilotonan con pa maniobra of unda pa bay.

E comunicacion entre e mucha y e avionnan cu tabata a punto di lanta vuelo for di un di e aeropuertonan mas activo na Merca parce di tabata diverti e pilotonan.

"Ami lo a gusta trece mí yiu na trabao", un di nan a bisa.

Pero FAA a prohibi bishita no oficial di amigo of famia den nan espacio di trabao mientras nan ta revisa nan maneho.

Riba e fecha en cuestion, mayoria escolar na New York tabata di vacacion.

E mucha a participa den cinco transmision pa e pilotonan cu tabata cal pa lanta vuelo, segun e grabación. Un di e pilotonan ta hari, y e mucha tambe.

Basa riba e cantidad di vuelo menciona durante e comunicacionnan, e episodio parce di a tuma lugar den oranan tempran di anochi, ora generalmente tin hopi vuelo internacional na John F. Kennedy.

FAA a duna poco detaye di nan investigacion y no a revela nomber di e controlador ni di e supervisor. Torenan di control genralmente ta zonanan restringi, aunke FAA tin biaha ta duna permiso na su empleadonan pa hiba nan yiunan pa un bishita.

PDVSA ta busca mas reserva di crudo hunto cu empresa di Belarus



E compania estatal Petróleos de Venezuela (Pdvsa), den asociacion cu un empresa di Belarus, ta buscando mas area pa produccion di hidrocarburo den un zona di 5.000 km2 den Estado Apure, segun informacion di PDVSA den un comunicado.

E proyecto ta forma parti di e acuerdonan firma entre Venezuela y Belarus, via cual, e ultimo ta brinda "apoyo tecnico y tecnologico pa proyectonan energetico y di hidrocarburo" na Venezuela.

Un grupo di experto den perforacion y geodesia di Belaras ta analiza e informacion sismico di e zona cu a wordo escogi pa delinea y prepara e prospecto di mas reserva den e region aki.

E plan aki ta genera 600 empleo directo y 1.200 indirecto, segun PDVSA.

Venezuela y Belarus ya ta traha hunto den e faha petrolero di Orinoco pa medio di e empresa mixto Petrolera BieloVenezolana, den cual Corporación Venezolana de Petróleo (CVP) tin 60% di accion y e compania estatal Union di Empresanan Productor Belorusneft, 40%.

Venezuela, cu actualmente tin un reserva comproba di 172.310 miyon bari, ta busca pa hisa esaki na 316.000 miyon bari.





EMPRESARIONAN Colombiano di e departamento Norte de Santander, na frontera cu Venezuela, a pidi presidente

Empresarionan Colombiano ta pidi Chávez alivia comercio

Hugo Chávez pa defini un sistema pa alivia e situacion comercial y pago di debe, e ekipo di campaña di senadora Piedad Córdoba a laga sa.

E proposicion ta den un carta manda pa Chávez pa empresario y miembronan di Camara di Comercio di Cúcuta.

E principal proposicion den e carta ta pa Gobierno Venezolano "studia e posibilidad di paga cu combustibel, e placa cu Cadivi (Comision Administrador di Divisa Venezolano) dene e exportadornan Colombiano". Igualmente nan ta pidi pa establece un cuota di importacion di producto y alimento pa Norte de Santander, cu cual miles di colombiano y venezolano di e zona di frontera cu a perde nan trabao lo sali beneficia.

Calculonan empresarial Colombiano ta señalaa cu e debe di e importadornan Venezolano ta yega na como 1.500 miyon dolar.

Senadora Córdoba a bisa cu no ta imposibel cu e lo reui cu Chávez pa sigui apoya e peticionnan aki, cu ta na beneficio di empresario, trahador y habitantenan di e zona na frontera.

E politico Colombiana a reuni cu e empresarionan na Camara di Comercio di Cúcuta, den cuadro di su campaña pa sigui den Senado den e periodo 2010 pa 2014.

Exportacion di Colombia pa Venezuela tabata 6.000 miyon dolar na 2008, pero nan a cay na como 4.000 miyon aña pasa, particularmente den e di dos semester, despues cu Gobierno di presidente Hugo Chávez a "congela" e relacion politico y economico cu Bogotá.

Segun e mandatario Venezolano, e acuerdo entre Bogotá y Washington, cu ta permiti Merca usa te siete base militar Colombiano, ta pone e region, y specialmente su pais, den peliger.

Clinton ta bisa cu Venezuela ta atenta contra libertad y contra bisiñanan



Secretaria di Estado di Merca, Hillary Clinton, a bisa na Brasilia cu e Gobierno di Venezuela "poco poco ta mina libertad" y cu di e forma ey "e ta perhudica su bisiñanan" y "e propio venezolanonan". Den un rueda di prensa hunto cu su homologo Brasilero, Celso Amorim, Clinton a bisa ademas cu Marca, e pais cu e lider Venezolano, Hugo Chávez, ta acusa di "orquesta" un campaña contra e revolucion Bolivariano, "hamas tabatin participación alguno den actividad contra Venezuela ni contra ningun venezolano".

E hefe di diplomacia Mericano asina a responde na declaracionnan di Chávez, cu e siman aki a bisa cu Merca lo ta incluso tras di e denuncia di un huez Spaño, cu a bisa di tin indicacion cu Caracas a facilita contacto entre e grupo terorista ETA y FARC di Colombia.

Clinton a coincidi cu Chávez na Montevideo durante e ceremonia di toma di poder di presidente José Mujica y a bisa cu ainda e no ta "familiariza" cu e sistema di proceso habri di e huez di Audiencia Nacional Spaño, Eloy Velasco. Sin embargo, e'la insisti cu e Gobierno di Chávez tin "algun actitud perhudicial" y a declara cu Merca solamente ta spera y desea pa "un proceso cuminsa pa restitucion di libertad di expresion, politico y economico" na Venezuela. Tambe e'la bisa cu Merca "lo gusta pa Venezuela mira un poco mas pazuid y sigui e ehempel di Brazil of Chile, paisnan exitoso" den economia y reduccion di pobreza, cu plena libertad democratico.

Den e sentido ey, Amorim a declara: "precisamente pesey no kier pa Venezuela mira pazuid", e pais ey a wordo "invita" pa forma parti di Mercosur, integra ademas pa Argentina, Uruguay y Paraguay

Debate na OEA riba informe di CIDH di Venezuela

Un discusion fuerte a tuma lugar den OEA ora Venezuela a lanza critica duro contra e Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH), pa motibo di un informe di siman pasa den cual nan ta bisa cu democracia Venezolano ta deteriorando.

Merca, Canada y Panamá a defende e trabao di CIDH – un organismo independiente di Organizacion di Estadonan Americano (OEA) - y a critica cu Venezuela na luga di cumpli cu e recomendacionnan di e Comision ta reacciona cu atakenan contra esaki, durante un sesion di Conseho Permanente.



E representante di Venezuela, Roy Chaderton, a acusa CIDH pa nan silencio pa cu e disturbio civil di februari 1989 den e capital Venezolano, conoci como e "Caracazo", cu a wordo fuertemente domina y a laga 300 morto según cifranan oficial.



"E carniceria masivo aki no a lanta gran denuncia pasobra e tempo ey Venezuela tabata pasa pa e pais mas democratico di América Latina", Chaderton a bisa.

CIDH "tin prehuicio contra Venezuela", Chaderton a bisa, y a acusa e comsion di a reconoce e gobierno de facto cu a tuma poder durante e breve golpi di Estado contra presidente Hugo Chávez na april 2002.

E Comision "ta ricibi denuncia di oposicion Venezolano y ta acumula esakinan pa haci hopi y dificulta e contesta" di Caracas, e'la agrega.

E informe di CIDH publica siman pasa a denuncia cu Estado di derecho na Venezuela a deteriora pa falta di separacion di poder y esaki ta restringe derechonan humano seriamente.

"Nos ta rechaza e partronchi subversivo di gobierno di Venezuela di responde na e critica cu documentonan cu ta trata di difama e organismonan", e representante di Canada, Graeme Clark, a laga sa.

"E contesta di Venezuela tabata pa cera e porta pa dialogo", e mericano Carmen Lomellin, a bisa na su turno.

Den un carta na Conseho Permanente, CIDH ta bisa cu un decision di 1998 a responsabiliza Estado Venezolano di e hechonan di e "Caracazo" y a duna recomendación. Como cu Venezuela no a cumpli, e Comision a hiba e caso pa Corte Interamericano.

E corte ey a dicta fayo na 2002 y a ordena Estado Venezolano pa investiga e hechonan, asisti e victimanan y trece mehoracion den e cuerponan di seguridad.

Na januari CIDH a constata "falta di adelantonan significativo den cumplimento" cu e sentencia di e corte.

Presidente Chávez a rechaza e recien informe di CIDH y a menaza cu retira su país di OEA.

Aruba Reef Care Proyect y ATA na EPB San Nicolas, Sta Cruz y Hato







E siman cu a pasa e studiante nan di e scolnan EPB San Nicolas, Santa Cruz y EPB Hato a ricibi lectura tocante e projecto di Aruba Reef Care Project. Ariba invitacion di docente nan di e scolnan menciona a duna un lectura ariba e tema "Aruba Reef Care Project". E lectura tabata ensera e necesidad pa concientisa comunidad ariba e importancia pa proteccion y preservacion di nos bida marina. Aruba Reef Care Project a papia riba e obhetivo, mision y vision di e proyecto. Ademas nan a ricibi splicacion di kiko ta bida marino, medio ambiente y e importancia di maneho di nos lama y beachnan. Tambe e studiante nan por a haya informacion ariba e posibel danjo of menasa cu por wordo causa na nos bida marino, den e caso aki nan ta entre otro: danjo natural, accidental, sobre desaroyo, riolering cu ta bai pa lama, desperdicio industrial, etc. Esey nan ta algun desarollo negativo cu por afecta calidad di nos costa, rif, mangrove y lama rond di Aruba.

A duna un impression di con Aruba a desarolla economicamente for anja 1985 te awor aki. A toca e tema di cu e cantidad di camber di hotel cu a crece mas di triple, e poblacion a subi di 60 mil pa mas di 100 mil, 200 mil turista pa mas cu 1 million. Lamentablemente cu naturalesa y nos medio ambiente a keda atras. Tambe e studiante su atencion a wordu poni ariba e accion positivo pa mehora nos medio ambiente.

E ultimo anja nan varios organisacion a bin cu iniciativa pa concientisa nos comunidad ariba importancia pa cuida nos medio ambiente. A bin mas campanja di concientisacion, ta wordu papia mas di turismo sostenibel, maneho di zona costero (Coastal Zone Management), gobierno y instancia nan priva ta ocupa cu acción nan concreto pa certifica nos beach nan di e standard di Blue Flag y tambe ta trahando den dirección pa Aruba haya un parke marino. E studiante nan a wordu informa cu e anja aki Aruba Reef Care Project ta cumpli 17 anja di existencia y dia 3 y 4 di Juli, 2010 Aruba Reef Care ta organisa otro grandioso accion di limpieza.

Aruba Tourism Authority y Aruba Reef Care Project a hasi uso di e oportunidad pa invita e studiante nan di EPB y nan docente pa participa na algun accion cu ta contribui positivamente na nos medio ambiente. E studiante nan y nan docente a wordo informa ariba e posibilidad cu tin pa adopta un beach of un area specifico. ATA y Aruba Reef Care Project ta spera cu studiante y docente nan di e scolnan EPB tambe den futuro lo tuma e decision pa adopta un beach of area. E beach of area cu wordo adopta, e scol lo percura pa e por wordo manteni limpi periodicamente. EPB San Nicolas, St.Cruz y Hato tambe por contribui na cuida e medio ambiente di nos isla. Ariba e fotonan por aprecia tur studiante nan di tur e diferente scolnan EPB na Aruba. EPB San Nicolaas, y nan respectivo docentenan Djurre Vrieswijk, Candy Dirkz, coordinadora y coach di e projecto. Rensly Matilda, Michael Croes y Jermain Navarro, na EPB Sta. Cruz Kathy Helder, Rona Lemminga, Veruska End, Arthur Kotzebeu y Nathalie Navarro, Na EPB Hato a participa Alfonso de Windt, sr. Semerel, J. Holmond, R. Lobato de Mesquita, Joan Richardson, Lidia de Cuba y Flor Croes-Bislick, coordinadora y coach di e proyecto. Castro Perez, Relacionista Publico na ATA y organisador di ARCP a presenta e lectura tocante e tema di Aruba Reef Care Project.

WGK ta cuminsa cu sesionnan di control di salud

GINO Goeloe, Director di Wit Gele Kruis a anuncia den un entrevista cu un biaha mas nan lo bay tin nan sesionnan di control di salud den e luna aki y luna di april den e diferente distritonan di Aruba.

E controlnan aki Wit Gele Kruis ta tene nan den forma regular anualmente. Segun e schedule cu nan a traha lo bay tin control na Wit Gele Kruis Savaneta y Noord riba 9 y 23 di maart; y dianan 8-11-20-22 y 25 di april. Tur di 3'or pa 4.30 di atardi.

Na San Nicolas e lo bay ta riba 11 y 25 di maart, y 8 y 22 di april, e mesun orario. Y na Playa e lo bay ta riba 9 y 23 di maart, y 6 y 20 di april.

Riba e fechanan aki lo haci test di sucu, colesterol, presion, lo check haltura y peso. Tur esnan cu ta miembro di WGK mester paga 12 florin y no miembronan ta paga 20 florin. Ta recorda cu no mester haci afspraak pa participa na e controlnan di salud.

Minister Otmar Oduber a presenta su maneho

Na tur asociado den turismo di Aruba











DEN un sala yen di asociadonan sumamente entusiasma y cu hopi gana di hiba turismo di Aruba na e siguiente nivel, a tuma lugar un presentacion di Minister di Turismo Otmar Oduber na New York. Entre e presentenan den e sala tabatin tur e directornan di ATA den e diferente regionnan, manera Merca, Europa, Centro y Latino America. Tambe tabata presente e agencianan di publicidad y di relacionnan publico cu ta representa ATA den e diferente mercadonan. Tur di nan a mustra masha interes pa tende di e vision y maneho nobo cu e Minister di Turismo nobo lo hiba den e siguiente 4 añanan.

Minister Otmar Oduber a cuminsa na felicita tur asociado pa nan tremendo trabao, nan dinamismo y nan compromiso pa promove Aruba den e mihor forma posibel. Hopi bez cu prespuesto limita mes nos hendenan ta bira masha creativo y toch ta logra haya bon cobertura y ta representa nos isla den gran forma. E resultado ta bisto, nos isla ta conociendo crecemento den mayoria di su mercadonan, ora cu den otro paisnan e cifranan di turismo ta negativo.

Un di e gran diferencia entre e maneho di e Minister anterior y esun actual ta e forma con pa planea adelanta. Minister Oduber a splica e asociadonan, incluyedo e agencianan presente, cu leynan di comptabilidad no ta haci posibel mas pa haci compromisonan financiero di un dia pa otro y sin pasa via e reglanan existente. Ta pesey mes e aspecto di planea adelanta ta bira hopi importante den e siguiente 4 añanan. Den esaki e Minister di Turismo lo presenta e plan di mercadeo di Aruba na Parlamento hunto cu e presupuesto, pues pa prome biaha den historia Parlamento lo trata un prespuesto di turismo cu e plan di mercadeo den nan man, pues nan lo sa di antemano con e placa di pais Aruba lo wordo gasta na promocion di nos turismo.

Di otro banda, Minister Otmar Oduber a duna e grato noticia cu Gabinete Mike Eman a aloca 12 miyon florin extra den promocion di turismo. Cu esaki Gobierno kier sigura cu no obstante e recesion economico, toch Aruba ta sigui crece turisticamente.

Pero pa por logra esaki mester haci mas cu djis aloca un presupuesto mas grandi. E titular di Turismo a splica e presentenan di tur e esfuersonan cu su Gobierno ta haciendo pa halza e calidad di nos producto. Den esaki mester pensa manera e proyecto di embeyece centro di ciudad, binmento di un "linear park' di 10 miya largo, solucionando e problema di adictonan problematico riba caya, solucionando e retonan pa cu Bushiri y binimento di entre otro Ritz Carlton pa Aruba.

Tambe Minister Otmar Oduber, pa prome biaha, a papia di responsabilidad pa tur e directornan di ATA den tur mercado. No por ta asina cu ta djis pone un meta pa cada mercado y cu si cumpli of no lo no tin resultado of consecuencia. E Gobierno nobo kier pa cada director responsabiliza nan mes pa nan mercado, pa sigura cu ta nota crecemento a base anual. Tur aña Gobierno lo analisa e resultadonan, lo midi prestacion di cada oficina den nan respectivo mercado pa sigura cu un hende ta para responsabel pa sea crecemento of caida den nos turismo.

Na final a haci un presentacion cortico di e imagen nobo di Aruba den tur mercado. Esaki tambe ta algo nobo pa motibo cu te awor, ta usando diferente logo di Aruba pa diferente mercado. A haci uso di un compania profesional di creacion di imagen na Merca pa asina Aruba, pa prome bez, crea un Global Image pa nos producto turistico. Sea bo mira un promocion na Europa, na Merca of den Latino America, lo bo mira Aruba skirbi di e mesun forma den e mesun colornan. Esnan presente a keda encanta cu e prome presentacion y a duna nan observacionnan cu lo wordo teni na cuenta cune prome cu presenta e producto final.

Minister Otmar Oduber a sigura cu ta den e direccion aki e lo kier bay cu nos turismo, cu tur asociado papiando e mesun idioma y pensando den e mesun direccion. E ta un maneho nobo y cu ta priminti di duna fruto pa cu crecemento di nos turismo.



Beter laat dan nooit ajera a cumpli un anja mas di bida e reina di SIAD: Elvira Croes, e ta haya pabien di su casa Tico. Di su tata Juan y su rumanan Renny, Ramiro, Clarina y Magaly y tambe di su sobrinonan y tur su coleganan di SIAD pero muy especialemente e ta ricibi un macuto di sunchi y brasa di su amor chikito Cayliah cu kier come bolo! Gosa bo dia All Out.

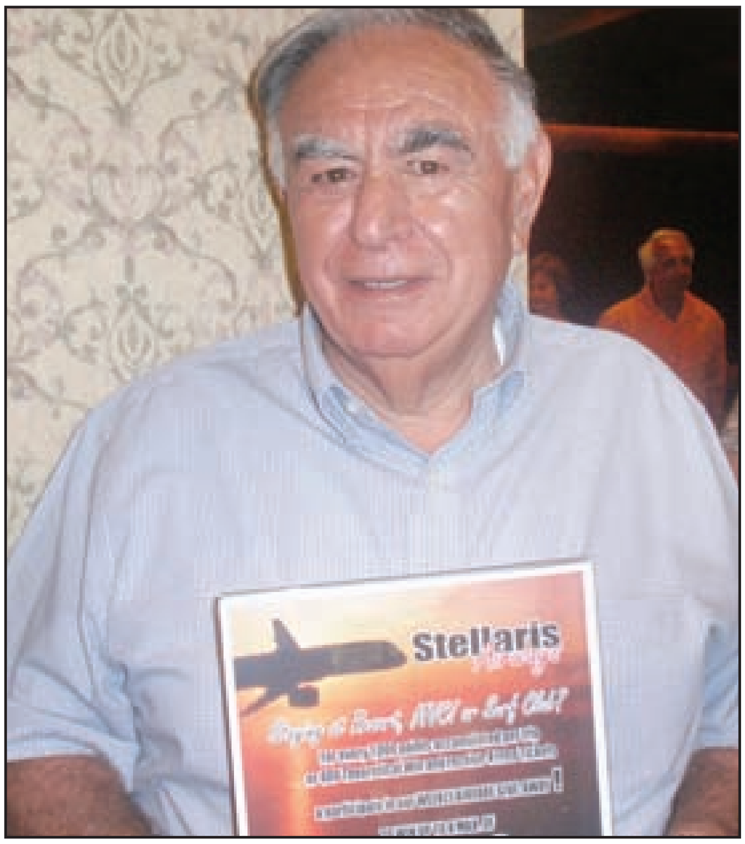
Ganadornan estelar na Stellaris Casino

FEBRUARI tabata un luna cu hopi 'excitement' pa e huespednan di Stellaris Casino. Tabata tin hopi promocion, y e casino tabata hopi yen durante di luna di carnaval. For di 29 di januari pa 26 di februari e casino mas grandi na Aruba a lanza nan "special Stellar promotion", unda e huespednan tabatin chens di gana afl.10,000 na prijs cash. Pa cada 20 punto acumula na slot machine y 25 punto gana na wega di mesa, e huespednan di casino ta haya un ticket pa participa. Dia 26 di februari tabatin huespednan ancioso ta warda den casino pa nan por haya sa si nan nomber lo wordo nombra for di e tombola. Cada ora cuminsando di 9.30pm pa 12.30 am, gerencia di casino tabata scohe 5 nomber. Un total di 20 ganador a recibi un premio di entre afl 100 cu afl1.000. Dominico Croes tabata e feliz ganador cu a hiba cas afl. 1,000.

Durante e delaster fin di siman di februari, Stellaris Casino a anuncia e Bingo Hot Shot di luna. Gerencia di Casino a scohe un bishitante di casino leal cu ta Ana Milena di e tombola y a corone como Bingo Hot Shot di februari. Esaki kier men cu e'la ricibi $500 cash, un cena pa dos persona na Champions Sports Bar & Restaurant y 2 carchi di bingo gratis pa luna di mart. Ademas di esey un total di afl. 2,385 a wordo gana dividi den 7 ganador di bingo.

E "Airways promotion" semanal den februari a wordo gana door di huespednan cu ta hospedando na Marrito; sra Mannino, sr Fasso y sr Giacolone, cu cada un a haya un total di $2,500 cash. Sr Flowers a ricibi ful su ticket cu e la bin Aruba cu ne na valor di $1,753 den cash bek. E promocion aki ta solamente valido pa huespednan cu ta keda na Marriott hotel y huespednan di time share cu a acumula un minimo di 1,000 punto riba nan 'Preferred Players Card' di diabierna pa diahuebs. E rifa aki ta tuma lugar solamente si un minimo di 15 hungado leal usa nan ticket pa e promocion.

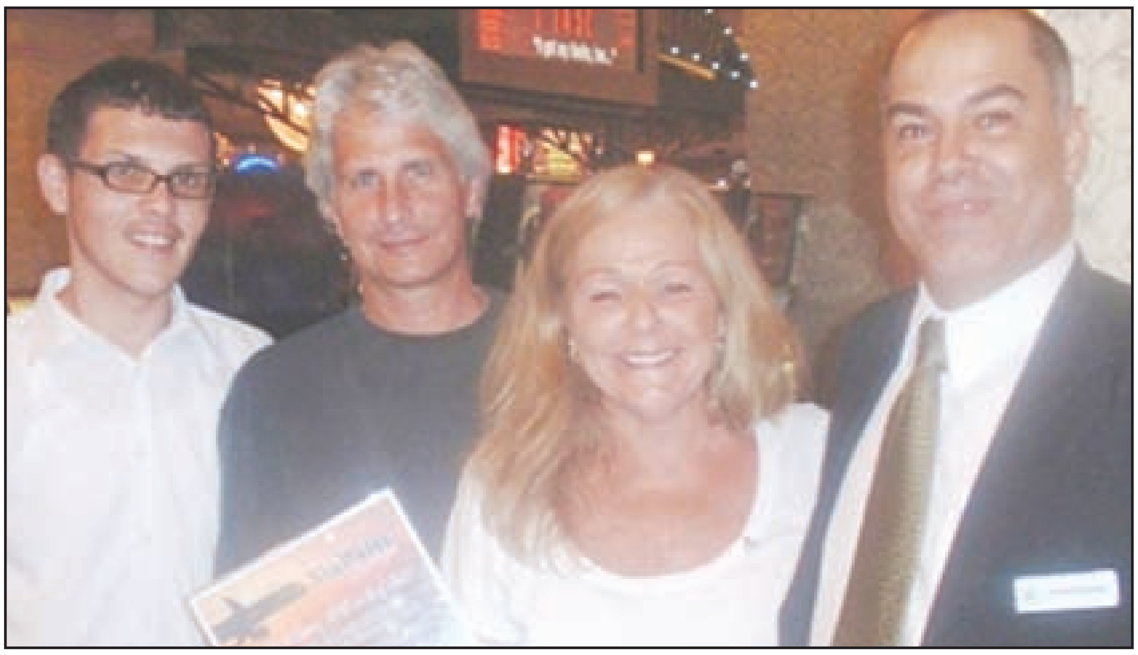
Stellaris Casino su promocion nobo "Spring King Cash" a wordo lanza dia 1 di maart, 2010. Pa e promocion aki e huespednan di casino tin chens di gana te cu afl. 15,000 cash. E promocion ta duna e hungadornan e oportunidad pa ricibi un ticket cu cada 20 punto cu nan acumula na slot machine y 25 punto cu nan acumula na wega di mesa. Huespednan di casino sin un 'players card' por inscribi pornada na e casino VIP desk. E sorteo final pa e "Spring King Cash" lo tuma lugar diabierna dia 26 di maart cuminsando pa 8 pm.











Final Pre Campeonato di Veterano

SAN Luis Deportivo veterano 40 plus ta recorda hungador y fanatico riba e wega final contra Selecion di Peru diabierna awor 5 di mart pa 8:00 pm na R.C.A. Esaki ta e final di e Pre Campeonato di Veterano organisa pa Comicion di Actividad di R.C.A. Alavez San Luis Deportivo kier recorda su hungadornan di Division 2 riba e wega contra Independiente Hooiberg pa 8:00 pm na veld di Juventud Tanki Leendert diabierna awor dia 5 di mart. Campeonato di Fedeveta 2010 ta cuminsa y San Luis Deportivo 40 plus ta hunga su prome wega diasabra 13 di mart pa 6:45 contra Atletico na veld di R.C.A. San Luis Shlomo Santos 50 plus ta hunga nan prome wega diasabra 20 di mart pa 5:30 pm contra S.C.A. na veld di R.C.A.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

No tin ningun cambio!!!

FOR di e prestigioso corant aki, lectornan votador di Aruba pa cambio di un mal gobiernacion por a lesa un muestra di decepcion grandi cu AVP den nos Gobierno nobo a causa den apenas 100 dia cu e cuidadano Delwin Gomez a duna nos di conoce.
Si Señor Gomez ta trece e cosnan treci dilanti publicamente, ta pasobra e persona aki a sinti un dolor di loke a por a tende, mira y constata y ami mes mester bisa cu mi tambe a tende di varios votador ex MEP mes y di AVPistanen raha cu nan ta sinti nan mes mal trata y traiciona dor di AVP y ta pesey mi ta kere cu tur a cosnan aki no ta redo, sino PURO BERDPLD y mi ta respalda Delwin totalmente den su ponencianan.

Ta masha cos bo ta tende cu bo ta bisa ta increible y con por ta posibel cu AVP ta previgelia a MEPistanan riba e AVPistanan cu a sacrifica tanto pa Aruba y AVP y pa awor den Gobierno AVP ta bolbe traiciona SU SOLDATNAN. Tur loke bo por tende ta, tur dia e MEPistanan ta hinca den oficina di e Ministernan y hopi di nan despues di a CHIKA hunto cu MEP placanan DI PUEBLO, ta bira y ta haya chens den AVP atrobe pa sigui CHIKA CAHA y PUESTONAN den Gobierno, Mike, Benny ESAKI NO POR! Ta di unda a sali a cos aki atrobe?

Den Gobierno ultimo di AVP e mesun MEPistanen aki A HERA LAGA SERA BOSO y ainda boso no ta siña kico ta enemigo politico?
Mi mes cu ta un bobo a siña ora mi a tende cu Fidel Castro a laga sa cu e cos mas malo cu e Dictador Batista a haci ta 'Di sake liber for di een prison y mire kico a pasa cu Cuba y Batista mes.

Otro cos ta di e golpista Hugo Chavez kende a laga como 300 morto, Rafael Caldera a kere cu e lo gana voto sacando Chavez for di prison y awe nos tur sa kico ta pasando cu Venezuela. Nel a laga sa cu Ministernan a cambia, pero su soldatnan a keda PA BAHA AVP.

Gobierno nobo, Ministro y Parlamentarionan ki dia boso ta busca pa kite a maldito Brandstofclausule aki, y baha e 9.5% di AZV premie na 1.5% tambe. Kico boso ta warda pa Belastingdienst debolbe plaka kita di mas di pagado di Belasting. Señor Ministro Mike de Mesa ta miedo bo tin, ban mira, cuminsa mira p'e hendenen haya nan plaka of pueblo master lage pone beslag riba caha di Gobierno, of retira.
No por ta posibel cu 8 aña e cos aki ta un chaos, lo manda cobra e hendenan cu mester paa PA TUR 8 AñA DI BIAHA TAMBE?

Si t'asina, mihor MEP mes a keda.
Parlamentanionan nos a conoce un Ministro di Tunista cu tabata biaha, come, bebe, baba den tur hotel y ta tiña cabei y mustashi tur dia.

Den ARUBA TODAY ta parce cu boso di AVP te pegando cu e virus aki di Briezen, no Shonnan no t'e cambio aki nos a vota pe. Corda cu no ta doño di hotel a vota pa boso, t'e humilde Buchi Serapio y Shi Carmen a pane boso ey PA CORDA CU T'E PUEBLO cu a vota y pone boso pa stop tur e dolor cu MEP a causa pueblo y Aruba y no hoteleronen, por fabor DUNA PUEBLO SU FAIR SHARE AWOR TAMBE, OF...........Colon lo kima.

Mi ta spera cu nos AVPistanan no pega cu malesa di Bisti Bril di Palo,ban ta serio.

Alicio Quandt

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ban Balora nos Artistanan Local

RESPETABEL redactor, permiti mi un spacio den bo prestigioso corant pa mi por presenta na mi pueblo mi humilde comentario y preocupacion.
Diasabra pasa, dia 27 di februari na Urataca Center, tawata tin e inscripcion pa Festival di Composicion dedica na nos Himno y Bandera.
Ta tristo pa scucha Sr Harry Croes splica na tur presente cu e aña aki na organisacion ta sufriendo pa diferente motivo, entre otro e tiki cooperacion cu e organisacion aki ta haña di diferente otro instancianan cu no ta kere den e balor di e actividad cultural aki, un di e cosnan cu a preocupa mi hopi ta e hecho cu nan no por haci e premiacion di custumbra di premia e 10 miho cancion cu destaca den e importante festival aki.
Mi critica no ta bai pa e fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico; tampoco pa e director Sr Harry Croes, kende cu hopi amor y sacrificio pa 15 aña largo ta organisa e tremendo actividad aki na unda, musico, cantante, arreglista y specialmente e compositornan ta haña oportunidad di demostra nan amor pa nan patria.
Ta di lamenta cu no tin instancianan priva ni tampoco Gubernamental cu por premia e exfuerso y talento aki? Ta tristo pa mira con un Festival cu a crece, bira grandi y importante pa nos Artistanan local, ta wordo kibra pa motivo di capricho of pa motivonan politico?
Na unda e grito di Folklor te den Alma cu tanto ta wordo grita a keda?
Pa Kiko e Gobierno actual no por a sigui cu e Festival aki combina cu e Feria Patriotico den Aruba Entertainment Center? pa Kiko kibra e fiesta di mas grandi y importante caminda bo por sinti bo Orguyoso di ta un Arubiano?
Kiko ta costa 15 trofeo mas pa asina duna credito na esnan cu a traha pa merece esaki?
Ta di admira Sr. Harry Croes cu pa 14 aña consecutivo cu hopi exfuerso a sa di premia tur esnan cu merece. Dicon otro eventonan cu no ta di Aruba cu ta algo comercial si ta haya mil y un sponser?

Acaso nos Cultura no tin balor? nos no ta pensa cu esaki lo motiva mas hende pa sigui participa, (aunke den e caso aki no ta importa ta ken ta gana), tanten cu bo demostra cuanto bo ta stima Aruba pa medio di un composicion.

Ta tristo pa tende cu e festival aki cu ta den celebracion di nan di 3 lustro, no por premia tur esnan, (compositor,cantante y areglista) cu a haci e actividad aki grandi?
Antes tawata duna credito na e 10 miho cancion, y asina motiva mas hende pa participa y yuda mehora e calidad y contenido den e composicionan.
Pa termina mi ta gradici boso pa e atencion y mi ta spera cu pa diadomingo awo, nan lo bin cu un sorpresa cu tog lo alegra e curason di hopi cu a sali desepciona e dia di inscripcion.
Ban haci un exfuerso awo cu nos tan a tempo pa un biaha mas duna balor no solamente na 5 sino 10 Artista pa asina nan por bai cas cu un bunita recuerdo y orguyoso di por a participa y demostra nan amor pa nan patria, ademas di premia e calidad y excelencia demostra durante competencia.
Masha danki pa boso atencion.

Un Amante di Cultura preocupa.
Nomber y adres conoci na redaccion.

Ta sumamente importante pa reacciona riba debe di belasting atrasa

Cliente por pidi areglo di pago y pa tene cuenta cu restitucion di inkomstenbelasting

SERVICIO di Impuesto ta recorda su clientenan kendenan tin debe di belasting atrasa, cu
ta sumamente importante pa reacciona riba e debe mas pronto posibel. Ta asina cu un cliente tin e obligacion legal pa cumpli cu pago di un cobransa dentro di e termino cu ley ta indica. Si e pago no sosode debidamente, automaticamente lo start e proceso di cobramento cu gradualmente por bira mas severo. Solamente si cumplimento di e pago ta causa dificultad financiero, por haci peticion pa un areglo di pago. Banda di e posibilidad pa pidi un areglo di pago, un cliente por pidi tambe pa tene cuenta cu posibel restitucion cu e ta spera di inkomstenbelasting, prima di AOV/ AWW y/of prima di AZV.

Actualmente Servicio di Impuesto por tene cuenta cu posibel restitucionnan te cu aña 2008. Aki ta sigui un splicacion mas amplio.

Kico ta un areglo di pago?

Un areglo di pago ta un combenio entre Servicio di Impuesto y un cliente, unda tur dos partido ta haci un palabracion pa paga e debe atrasa - di un of mas cobransa - dentro di un termino mas largo. Asina e cliente ta haya mas espacio financieramente pa cumpli cu e pagonan.

Si acaso e cliente no cumpli of no a cumpli debidamente cu e palabracion haci, automaticamente ta termina e combenio y Servicio di Impuesto ta cuminsa of sigui cu e proceso di cobramento.

Ta importante pa menciona cu un areglo di pago ta basa riba e debe cu e cliente tawatin na momento cu a cera e areglo. Si acaso despues e cliente a ricibi otro cobransa acerca, esaki no ta cay den e areglo palabra. E cliente lo tin cu paga e cobransa (cu el a ricibi despues) separa di e areglo. Pues un areglo no automaticamente ta conta pa tur cobransa cu sali despues. Si acaso e situacion aki ta trece dificultad financiero, e cliente por acudi na Servicio di Impuesto pa haci un adaptacion den su areglo existente. Den un caso asina lo por cera un areglo nobo basa riba e saldo nobo di e debe na e momento ey.

Ta tene cuenta cu restitucion

Manera menciona na e momentonan aki un cliente por pidi tambe pa tene cuenta cu posibel restitucion. Aki ta trata di cliente cu tin debe habri y no a ricibi e cobransa(nan) definitivo di inkomstenbelasting di e añanan te cu 2008 y ta spera di haya placa bek.

Pa Servicio di Impuesto por tene cuenta cu posibel restitucion, e cliente mester cumpli cu e siguiente condicionnan:

1. E cliente ta haci un peticion por escrito den cual e ta duna un calculacion di e suma di restitucion cu e ta sperando.

2. E cliente mester a entrega tur su declaracionnan (aangiftebiljetten) di inkomstenbelasting te cu aña 2008. Si e suma di debe ta menos cu e suma di restitucion, e cliente ta haci un peticion pa extension di e periodo di pago. Den e caso aki Servicio di Impuesto ta haci e periodo den cual e pago mester tuma lugar mas largo door di duna e cliente suspension di pago durante e periodo aki. Es decir cu den e periodo aki e cliente no tin mester di haci pago y no lo sigui cu e proceso di cobramento, esta no lo manda por ehempel un aanmaning of un ordo di retencion riba salario.

Ehempel:

Cliente A debe Afl. 500,- na grondbelasting 2009 y ta spera e suma di Afl. 2.000,- na restitucion.

Cliente A por haya extension di periodo di pago te ora su cobransanan definitivo di inkomstenbelasting sali. Durante e periodo aki cliente A no tin mester di haci ningun pago di su grondbelasting 2009.

Ora e cobransanan definitivo di inkomstenbelasting sali, anto automaticamente Servicio di Impuesto lo desconta e suma di Afl. 500,- for di Afl. 2.000,- (restitucion). E cliente lo ricibi e diferencia di Afl. 1.500,- den su man.

Den un otro scenario, por resulta cu e suma di debe ta mas halto cu e suma di restitucion. Den e caso aki e cliente por haci un peticion pa areglo di pago y den e peticion aki e ta pidi tambe pa suspension di pago igual cu e suma di restitucion. Den e caso aki e cliente lo haya un areglo di pago pa e diferencia.

Ehempel:

Cliente B tin debe di erfpacht 2005 te cu 2009 pa e suma di Afl. 3.500,-, mientras e ta spera e suma di Afl. 1.500,- na restitucion.

Cliente B lo haya suspension di pago riba e suma di Afl. 1.500,- y lo haya un areglo di pago pa paga e diferencia esta Afl. 2.000,-. Ora e cobransanan definitivo di inkomstenbelasting sali, anto automaticamente Servicio di Impuesto lo desconta e suma di Afl. 1.500,- for di e restitucion.

Cliente B mester percura si pa cumpli cu e areglo di pago. Si esey no sosode e proceso di cobramento ta sigui. Cliente B por haya un aanmaning y posiblemente un ordo di retencion riba salario pa e suma di Afl. 2.000,- cu e no ta pagando.

Durante tratamento di e peticion pa tene cuenta cu restitucion, semper Servicio di Impuesto ta evalua tambe si e cliente a pidi reduccion di loonbelasting. Den e caso aki ta hopi probable cu e cliente no ta bin na remarca pa restitucion di inkomstenbelasting y consecuentemente Servicio di Impuesto no por duna suspension di pago sino un areglo di pago. Pesey ta importante pa e cliente demostra claramente cu e ta sperando restitucion di inkomstenbelasting.

Eventualmente Servicio di Impuesto lo por desconta e debe for di e futuro restitucion. Si acaso ainda ta keda un saldo pa paga, e ora e cliente lo por haya un areglo pa paga e diferencia di e suma aki. En todo caso suspension y/of areglo di pago no ta sosode automaticamente. E cliente mester actua y haci su peticionnan.

Ta importante pa reacciona

Semper ta importante pa reacciona mesora riba un cobransa. Asina cu un cliente a ricibi un cobransa y e ta di acuerdo cu ne, e tin e deber pa pag'e dentro di e termino legal. Solamente si cumplimento di e pago ta causa dificultad financiero, por haci peticion pa un areglo di pago. Si acaso e cliente no ta di acuerdo cu e cobransa, e por entrega un carta di obhecion. Importante ta pa e cliente reacciona na tempo y no laga e proceso di cobramento cu forsa di ley tuma lugar. Asina e cliente tin chens tambe pa evita paga interes.

Mas informacion

Pa mas informacion e cliente por acudi na e seccion Servicio pa Cliente na oficina principal na Camacuri of na Oficina di gobierno na San Nicolas.

Bo ta cla pa Rotary Fun Run/Walk 2010?

BO ta cla pa e di 6 Fun Run Walk di Rotary Club of Aruba? Esaki lo tuma lugar na Santa Cruz Diadomingo 7 di mart cu hopi premio y doorprize pa e participantenan.

Rotary ta spera un record di participante e aña aki. E ruta a cambia riba peticion di pueblo y ta spera cu tur compania, club di servicio, deportivo y social lo participa e aña aki na Rotary su Fun Run Walk. Lo tin premio pa prome, di dos y di tres lugar, core y cana, pa damas y cabayeros. Tambe lo tin plakat pa grupo mas grandi, mas disciplina y anima.

Participantenan tin chens pa gana doorprize. Pues premionan masha atractivo manera: Week-end stay, aparato electronico, dinner y mucho mas. Danki ta bai na: AMC Unicon, Boolchand's, Divi Corporation, Aruba Aloe, Playa Linda y Kooyman, cu a contribui cu e premionan.

Rotary ta organisa e evento aki pa di 6 biaha consecutivo y ta purba concientisa pueblo di e forma aki riba e importancia pa mantene bo curpa sano. Aña pasa un record di 140 coredor a participa y ta spera mas e biaha aki. Tambe hopi hende a participa pa cana. Semper un cantidad grandi di grupo y individual ta cana y core gozando asina di un tremendo actividad, cual alavez ta hopi saludabel. Careda ta cuminsa 5:30pm na dam di Cas Ariba na Santa Cruz. Por inscribi for di 4:00pm caba eynan.

Salida e biaha aki lo ta na dam di Cas Ariba nan Santa Cruz. Ta bay zuid, na splitsing di Urataka ta bay man robez direccion di Urataka Center. Ta pasa Pikaron, na t-weg di Picaron/San Fuego ta bay man drechi bin direccion di Warawara. Sigui te na Cacique Store. Aki ta bay man drechi. Na splitsing di Macuarima ta sigui man robes te na altura di Henny Leo. Aki ta bay man drechi. Na siguiente splitsing ta bay man drechi. na T-weg di Cas Aruba ta bay man drechi pa termina na crusada di Kas Ariba, mes caminda cu a start. E ruta ta 5180 meter.



Rotary Club of Aruba ta gradici tur hende pa nan participacion di tur aña. Un danki grandi ta bai na Arruwac cu a yuda organiza e evento aki y semper ta encarga cu e parti di careda y tur locual cu tecnicamente ta necesario pa esaki tuma lugar. Danki ta bai na sponsornan y na tur medio di comunicacion cu semper ta coopera cu Rotary. Aruba danki, Rotary ta traha pa bo pa asina brinda na esnan cu tin mester den nos comunidad. No perde e chens aki y participa na Rotary su Fun Run Walk dia 7 di maart 2010 na dam di Cas Ariba na Santa Cruz.

Bon bini sra. Jennifer Margaretha, Director di FUNARI; exito sra. Samantha Daal



RECIENTEMENTE, directiva di FUNARI a tene un cena pa despedi di nan director saliente di Funari cu ta sra. Samantha Daal y alabez a yama bon-bini na sra. Jennifer Margaretha como director nobo di e Fundacion.

Manera ya hopi henda sa caba, FUNARI t'e Fundacion Arubano pa personanan cu un limitacion fisico di 18 aña bay ariba. E Fundacion ta situa na Savaneta 340 y su meta principal ta pa saca personanan cu un limitacion fisico for di nan isolacion brindando nan diferente actividad riba tereno social y recreativo p.e. haci obra di man, traha den sala di carpinteria, haci weganan di mesa y tambe sali bai diferente lugar rond di Aruba y bishita eventonan cultural.

E aña aki, FUNARI ta spera di amplia su servicio riba diferente otro tereno. E Fundacion lo duna sosten y guia emocional n'e cliente y tambe su famia. Banda di esaki, lo duna e cliente cu kier y por, guia riba tereno educativo y desaroyo propio. Pa medio di e bon cooperacion di Aruba Way Foundation, pronto e Fundacion lo tin su propio sala di computer cu lo brinda e clientenan e oportunidad pa siña type y traha cu computer.

FUNARI ta spera di por sigui brinda servicio na tur persona cu tin un limitacion fisico na Aruba. Si bo ta desea di haya mas informacion tocante e servicionan di e Fundacion, yama libremente na 584-8522. Directiva ta desea sra. Samantha Daal exito cu su plannan nobo den exterior y ta desea sra. Jennifer Margaretha exito den su carera nobo como director di FUNARI.

Mervin Wyatt-Ras di fraccion di MEP

Ministro Presidente DI MES lo paga indexering awor?



DURANTE conferencia di prensa semanal di fraccion di MEP den Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras a trese padilanti cu ela tuma nota di reunion entre ministro Presidente y sindicatonan encuanto indexering unda mayoria di sindicatonan a declara di ta contento cu gobernacion y cu gobierno ta funcionando.

Ta solamente sindicato SIMAR ta sceptico tocante pago di indexering. Con stranjo cu por zona e otro sindicatonan ta trankil cu e contesta di ministro presidente, sr. Mike Eman, encuanto di indexering, ora ela bisa cu e tin cu pense.

Ta ainda ta fresco den nos memoria con ministro presidente, e tempo ey como lider di fraccion di AVP, cu instigacion, a habri porta pa manifestantenan drenta Parlamento, trapando di e forma aki ariba democracia di pais Aruba. E tempo ey tur incluyendo, Eman tabata grita INDEXERING AWOR.

Awor cu e por paga indexering pasobra e tin e function pa atende cu e asutno aki e ta pidi pa e pense.

Anto con stranjo cu por zona e mesun sindicalistanan cu tabata hunto cu sr. Eman den manifestacion, cu a invita y yama empleadonan pa tuma accion, ta accepta y hasta gaba e ministro Presidente y su gobernacion despues cu e bisa nan cu e "mester pense".

Segun Mervin-Wyatt Ras mester tabata DI MES, manera AVP mes ta bisa cu gobierno lo paga indexering.

Fraccion di MEP lo sigui e desaroyo aki di serca pa mira si Ministro Presidente y su gobernacion DI MES lo paga INDEXERING AWOR. ta expresa cu inxhustamente e tin cu soporta reproche di parti di Donny Rasmijn den medio di comunicacion. Esaki pasobra Mervin a cuestiona actitud negativo di miembronan di Parlamento di fraccion berde ora cu durante reunion publico encuanto Aruban Resort, tabatin un incidente di tiramento di palabra cu a resulta den aggression di diferente miembro di AVP dirigi ariba miembro di fraccion di MEP.

Anto e miembronan di e fraccion berde a cana of core bai na e otro banda di sala serca di unda fraccion di MEP ta sinta pa agredi miembro(nan) di fraccion di MEP.

Esaki ta trese e preocupacion cu ora e miembronan di fraccion di AVP no gusta algo nan por djies cana bin agredi miembronan di fraccion di MEP. Ken ta ofrese proteccion e ora ey na e miembronan di MEP ?

Djies ta bira di tal forma cu Juan David Irausquin of cualkier otro miembro di fraccion di AVP ta kere cu nan por tira palabra pa p.e. Mervin Wyatt-Ras y si e contesta, por cana bin serca djie pa agredie.

Pasobra asina ya caba a yega di sosode ora cu AVP tabata den oposicion y tabata purba laga activistanan di AVP den tribuna grita palabranan di insulto den direccion di Parlamentario di forma cu e presidente di e tempo ey mester a actua contra nan.

Mervin Wyatt-Ras ta puntra su mes si esaki Donny Rasmijn ta aproba y si esaki ta e "nivel" cu lider di fraccion di AVP ta pretende cu fraccion di AVP tin.

Segun Wyatt-Ras of Donny Rasmijn no a lesa e articulo di Mervin Wyatt-Ras bon of e no a compronde, of ela wordo manda dor di su coleganan Irausquin y Tromp pa ataca Wyatt-Ras saliendo nan defense, estilo di "mucha manda".

Esey ta keda pa Donny Rasmijn mes huzga.

Un cos ta sigur nos como Parlamentarionan mester ta ehempel pa nos pueblo. Dor di nos actuacion segun valornan y normanan nos tin cu duna bon ehempel pa asina stimula nos futuro generacion den bon direccion y cu actitud y comportacion respetuoso.

Mervin Wyatt-Ras ta conciente cu esaki ta un meta importante den nos Parlamento. Pesey mes Donny Rasmijn y tambe lider di fraccion di AVP no mester djies pretende y bisa cu nan ta hisa nivel di Parlamento sino mester mustra esaki den practica y pues den accionnan concreto positivo y cu respet. Segun Mervin Wyatt-Ras papia ta facil, haci ta a gran reto di nos tur.

Corte den Prome Instancia tin basta caso awe, pero mayoria ta pro-forma y hasta por keda sin ser trata

5 di maart 2010 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.A.L.	L. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di propiedadnan di un persona riba 5 di november 2009. Pro-forma.
08.45	J.A.S. R.A.R. R.V.W.	S. ta wordo acusa di ladronicia den un cas na Savaneta di joyas y otro pertenencianan riba 27 di maart 2009, di ladronicia den un cas na Pieter Boerstraat di joyas den e periodo di april te oktober 2009, den un cas na Noord Cura Cabay di un computer riba 25 di mei 2009, den un otro cas na Savaneta di placa y/of un celular riba 14 di juli 2009 y den un cas na Noord Cura Cabay di joyas den e periodo di 10 te 14 di september 2009. Tambe S. ta wordo acusa di ladronicia den un cas na Savaneta di joyas y/of un holoshi riba 16 di oktober 2009. S. y R, ta wordo acusa di ladronicia den un cas na Seroe Alejandro di un computer y otro pertenencianan di hende riba 18 di september 2000. R. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un dienstpistool, joyas y/of un camera di un persona riba 18 di maart 2009. Tambe e ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un holoshi y/of joyas y/of placa di hende riba 16 di oktober 2009. Conhuntamente cu un otro of otronan, e ta wordo acusa di ladronicia di joyas den un cas riba 3 di november 2009. W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia na Baby Beach di un camera y cashi di camera di un persona riba 6 di oktober 2009 y riba 8 di oktober 2009 di holoshi y mas pertenencianan di un persona. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, di ladronicia den un cas di holoshi y otro propiedadnan di hende riba 15 di oktober 2009 y di ladronicia den un cas di un boter di whisky riba 15 di oktober 2009. Pro-forma.
09.10	A.C.	C. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 9 di november 2009. Pro-forma.
09.25	A.R.N.P. R.A.N.P.	A.N.P. y R.N.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta hennep y/of tabatin ne den nan posesion den e periodo di december 2008 te 7 di november 2009. Tambe nan ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion criminal di december 2008 te 7 di november 2009. R.N.P. ta wordo acusa di a, conhuntamente cu un otro of otronan, a gana y/of a tene y/of a entrega y/of a cambia y/of a usa placa, di cual e tabata sa of tabata por a sospecha cu e ta procedente di crimen. Esey tambe den e periodo di december 2008 te 7 di november 2009. Pro-forma.
10.10	S.M.A.H.	H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente tuma bida di un persona riba 10 di oktober 2009, dor di dal e varios biaha cu un obheto duro contra su cabez, a consecuencia di cual e persona a fayece y esaki a wordo sigui y/of acompaña pa ladronicia cu violencia pa dos of mas persona y a wordo cometi pa prepara y/of facilita e ladronicia aki. Pro-forma.

Despues di a cuminsa deliberacionnan durante ultimo bishita na Hulanda y awor na Panama

Minister Michelle Winklaar ta logra pa UNICEF bin Aruba

Nan lo yuda den proceso di cumpli cu derechonan di mucha na Aruba



"E ta casi increibel pa kere cu na Aruba nos no tin representacion di UNICEF ainda, un organisacion mundialmente reconoci, cu presencia den 190 pais, cu ta sali na vanguardia di e muchanan", asina Minister Michelle Winklaar, encarga cu Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura di nos isla a duna di conoce. E mandatario ta di bishita e siman aki na Panama pa un mision economico hunto cu un delegacion di sector publico y sector priva di Aruba. El a probecha di su estadia na Panama pa bishita algun organisacion importante, manera ta UNICEF.

Desde su bishita di algun siman pasa na Hulanda, Minister Michelle Winklaar a reuni cu e oficina di UNICEF y a expresa su deseo pa traha mas serca cu UNICEF, y hasta e posibilidad cu representacion aki mes. Como cu nos aki na Aruba ta resorta bao di e region cu ta bao auspicio di Panama, a probecha di bishita nan atrobe pa continua cu e deliberacionnan.

"E reunion a bay den masha bon ambiente y a usa e oportunidad pa splica ki rol UNICEF por hunga na Aruba. Na nan banda nan tabata hopi entusiasma y cla pa yuda ehecuta proyectonan na interes y progreso di nos muchanan", asina Minister Michelle Winklaar a duna di conoce na su yegada.

UNICEF lo haci un estudio, usando nan mesun fondonan, cu yama «State of the Aruban Child». E estudio aki lo keda clan a final di aña y lo duna un mihor bista di kico e situacion di mucha ta na Aruba, poniendo cifra tras di calidad di bida di un mucha cu ta biba riba nos isla. Tanto aspectonan di nutricion, salubridad, educacion, pues tur aspecto den bida di un mucha lo wordo investiga.

"Pero locual ta mas importante pa nos como Gobierno ta cu e estudio lo saca afo tambe kico specificamente nos lo tin cu haci pa cumpli cu e derechonan di mucha prescribi den Tratado di Derechonan di Mucha cu Aruba tambe a ratifica", asina e Minister encarga cu Asuntonan Social di nos pais a enfatisa.

"Pa añas caba e area aki tabata neglisha cu varios indicacion recien mustrando cu abuso di mucha ta un situacion alarmante conoci pa basta tempo, pero cu nunca a haci suficiente pa evita of hasta preveni abuso", asina Minister Winklaar a expresa den un forma preocupa.

El a bisa na final cu un di su prioridadnan como Minister di Asuntonan Social ta pa habri porta pa presencia di UNICEF, pa por yuda desaroya e programanan y hunto drecha e situacion di mucha na Aruba y mas mihor ainda, usando fondonan disponibel cu UNICEF mes ta maneha.

Riba e fotonan adunto por aprecia algun foto di e bishita di Minister Michelle Winklaar na UNICEF na Hulanda y awor durante su reciente bishita e siman aki na Panama.

Mr. Monica Kock den "Celebracion Informativo" na Playa Pabao



PLAYA Pabao – En conexion cu "Dia International di Hende Muhe" directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta orgainsa un celebracion informativo. E actividad aki lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao y lo cuminsa pa 7ór pm y termina 9ór. Lo trata difirente tema eo bo responsabilidad pa debe di bo partner, bo derecho pa keda cu e cas y yiunan ora di divorio. Ordarnan invita ta mr Monica Kock y drs Lainda Kemp- Westerhof. Awe ta pa nos un honor pa presenta mr Monica Kock.

mr. Monica H.J. Kock
A nace na San Nicolas, Aruba
Scol: Te aworo kleuterschool; Scol basico Filomena School na San Nicolas y na Mon Plaisir School; VWO na Colegio Arubano 1982
Universidad: Katholieke Universiteit Nijmegen, Hulanda, 1988 diploma Meester in de Rechten.
Monica a traha na:
1988 Bureau Rechtszaken y despues Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken.
1989 Caribbean Mercantile Bank NV, consehor juridico
1992 huramenta como abogado
1996 establece su mesun bufete Advokatenkantoor mr. M.H.J. Arends-Kock NV
Monica ta mama di dos yui muher, di 9 y 14 aña.
Funcionan: Pres. (Deken) Ordo di Abogado; Pres. Fundacion Guiami; Pres. Fundacion Arubano di Down Síndrome; Vice Pres. Quota Club Int. of Aruba; Comisario di AAA NV
Moncia a duna masha hopi charla y curso riba diferente tereno: Embarazo Hubenil; Derecho di Hende Muher; Derecho di famia; Curatela; Divorcio; Progreso di Negoshi Chikito; Cambionan di ley Civil nobo 2002
Politica
Na 2001 Monica a drenta politica cu PPA y tabata #3 riba lista y a logra 884 vota. E tabata pres. di PPA. Na 2005 Monica a lanta MPA cu e ta lidera. El a ricibi 2700 voto y ta #4 di mas hopi voto di Aruba.
Na 2005 Monica a drenta parlamento pa MPA. Monica tabata miembro di 18 comision: Pres. di Comission Rijkswetten, Verdragen en Buitenlandse Betrekkingen; Pres. di Comission di Obesidad (te cu oktober 2008); Miembro di Parlamento Latinamerica - Laborales, Previsión Social y Asuntos Jurídicos - Comission de Salud - Comission di Energia y Minas
Pues ta un honor pa directiva di Centro di Bario pa tin un hende muher cu calidadnan asina halto den su programa y ta invita e hende muhe y su famia cu kier ta na altura di nan derecho y debernan na e celebracion informativo aki.



SILVESTRE Y JUANCHO DE LA ESPRIELLA ESTAN GRABANDO



A su regreso de New York, **SILVESTRE DANGOND & JUANCHO DE LA ESPRIELLA** ingresaron a los estudios de **'Audiovisión'** ubicados en la capital del país, con el fin de iniciar el proceso de grabación de su próximo disco.

Un excelente número de canciones han sido seleccionadas, las cuales harán parte de la nueva producción musical en el 2010.

'Los Silvestristas', el mayor grupo de seguidores del artista número 1 de la música vallenata, con ansias esperaron este momento. De igual forma DANGOND & DE LA ESPRIELLA a sabiendas de la enorme responsabilidad que tienen, tomaron tiempo suficiente para planear con sumo cuidado desde la selección de canciones, la pre-producción del disco, hasta la ejecución final del mismo.

LOS COMPOSITORES

Una alta gama de compositores, aportaron su talento para este nuevo trabajo discográfico; Entre ellos se destacan, Omar Geles - Iván Ovalle - Fabián Corrales - Aurelio Núñez - José Alfonso "Chiche" Maestre - Alejo Duran - Romualdo Brito - Luis Alonso - Roberto Calderón - Checha Blanco - Jorge Valbuena - Silvestre Dangond - Hernán Urbina Joiro - Rafael Díaz - Alberto "Tico" Mercado - Hugo Araujo - Alejandro Sarmiento.

EL PRODUCTOR

La responsabilidad de este reto musical, recae sobre el joven pero talentoso artista Lucho Ortega, quien fue el escogido por SILVESTRE para la producción de su nuevo álbum, ya que es un conocedor del género, además por el gusto y empeño que le imprime a este tipo de trabajos.

AGENDA
Jueves 4 de Marzo: Presentación Villa Olímpica - Neiva
Viernes 5 de Marzo: Concierto Aguapanela´s Internacional - Bogotá
Viernes 5 de Marzo: Presentación evento de cumpleaños - Chia, Cundinamarca
Sábado 6 de Marzo: Presentación Club 'El Rodeo' - Medellín

FELICITACIONES: DIOMEDES DIAZ MAESTRE POR EL NACIMIENTO DE SU

PEQUEñA HIJA ''CARMEN CONZUELO DIAZ MARTINEZ''



Con mucho regocijó y una alegría inmensa recibió el cacique de la junta **Diomedes Díaz el nacimiento de su hija Carmen Consuelo Díaz Martínez en la ciudad de Bogota**, ante tanta alegría Diomedes através de su equipo de trabajo la presenta a todos sus seguidores para que de igual forma compartan la satisfacción que ha generado la llegada de la hermosa niña.

Diomedes Díaz, Álvaro López y su organización musical tuvieron un fin de semana extraordinario con presentaciones en **Bogota y en Segovia, Antioquia** donde entraron más de **diez mil personas** a ver y disfrutar con el mas grande de la música vallenata **Diomedes Díaz y su grupo musical**.

LA UNION PERFECTA VALE ''ORO ''

Luego de haber triunfado en el pasado Carnaval de Barranquilla y obtener el Congo de Oro como la agrupación vallenata de mejor performance en el Festival de Orquestas, **IVÁN VILLAZÓN & IVÁN ZULETA** han recibido un sinnúmero de muestras de cariño, apoyo y felicitaciones.



Este reconocimiento es una muestra del arduo trabajo con el que **"La Unión Perfecta"** y su organización musical, buscan siempre lograr la excelencia y mantenerse como los mejores, ofreciendo presentaciones impecables, sustentadas con un amplio repertorio de éxitos.

Este nuevo Congo de Oro en su carrera, hizo merecedor a **"La Voz Tenor",** a su compañero de formula **IVÁN ZULETA** y a toda la agrupación, de la medalla "María Concepción Lopera", otorgada en Valledupar por manos del Alcalde Luis Fabián Fernández, quien resalto el orgullo que siente la ciudad por tener un hijo de esta estirpe.



Jorge celedon único artista vallenato en '' somos el mundo''

Jorge Celedón compartió esta maravillosa experiencia al lado de sus compatriotas **Shakira, Juanes, y Fonseca, igualmente Juan Luís Guerra, Tito 'El Bambino', Thalía, Gloria Estefan, Cristian Castro, José Luís Rodríguez 'El Puma', Gilberto Santa Rosa, Aventura, Eddy Herrera, y 58 artistas más que hicieron parte de la versión latina de "we are the world", que hace 25 años fue interpretada por Lionel Richie y Michael Jackson**

"Me siento muy feliz y agradecido con Dios por esta oportunidad, se que soy parte de una hermosa obra que ya empieza a llevarse a cabo a favor de nuestros hermanos de Haití" informó Celedón.



CALLE 13 ESTARA EN EL FESTIVAL DE MUSICA Y ARTE EN CALIFORNIA

La agrupación **Calle 13** , regresa a su cuna: el ambiente alternativo, con la confirmación de su participación en Coachella el próximo 16 de abril.
Coachella es un festival de música y artes que se celebra todos los años en In-



dio, California, y que se caracteriza por unir las artes plásticas contemporáneas con el rock, el rap, el hip hop y el pop alternativo .

El grupo puertorriqueño, **ganador de 10 premios Grammy Latino**, por fin logró su debut en el evento y aprovechará la ocasión ,para presentar canciones de su nuevo album ; La producción, aún sin título, saldría a la venta en el mes de junio.
Luego de su participación en éste festival, la agrupación Calle 13, partirá a Valladolid España, dónde se llevará a cabo el Festival de música latinoamericana

MARC ANTHONY SERA PARTE DEL FESTIVAL VALLADOLID LATINO 2010



EL Puertorriqueño Marc Anthony, el "rey de la salsa", actuará el próximo 29 de mayo en el festival Valladolid Latino 2010, sumándose a un cartel del que ya formaban parte su compatriota Chayanne, la mexicana Paulina Rubio, el italiano Tiziano Ferro y el español David Bisbal.

La de **Marc Anthony** en Valladolid será la única actuación prevista en España para este año por este intérprete que, desde su debut discográfico con "When the night is over" (1991), ha sumado diez millones de copias vendidas de una quincena de álbumes básicamente dedicados a la salsa.

FESTIVAL DE LA LEYENDA VALLENATA LAMENTA FALLECIMIENTO DEL MAESTRO

JORGE VILLAMIL

La Junta directiva de la Fundación Festival de la Leyenda Vallenata



lamenta el fallecimiento del compositor Jorge Villamil, quien escribió importantes páginas musicales para el folclor colombiano.
El presidente de la Fundación Festival de la Leyenda Vallenata, Rodolfo Molina Araujo, manifestó su pesar por la muerte del maestro Villamil. ", además de otros ritmos musicales
El maestro Villamil por sus gestas musicales y la defensa ardua del folclor colombiano, tuvo grandes reconocimientos que lo harán inmortal, tal como lo han venido expresando diversos conocedores de su vida.

DADDY YANKEE NO DESCANSA

Daddy Yankee es sinónimo de música, baile, moda, accesorios, dinero, negocios, cine, tecnología...entre otros.
Tan mundial como el título de su disco pretende ser el reggaetonero, que decidió sacrificar un poco su independencia para ser parte del sello Sony Music en busca de ampliar las siglas DY.
"Siempre he sido una persona que no me detengo solamente en la música. He expandido mi negocio a otros estados empresariales y esto es películas, esto es ropa, lo fashion, la tecnología... No puedes poner todos los huevos en una sola canasta, más como se está viviendo en la música hoy día, tienes que expandirte por obligación, si no, vas a tener problemas", afirma



NELSON VELASQUEZ, TRES PRESENTACIONES ESTE FIN DE SEMANA EN ANTIOQUIA Y RISARALDA



Nelson Velásquez después de una gran gira musical por México regresa a Colombia a cumplir varios compromisos musicales en los departamentos de Antioquia y Risaralda.

Velásquez se prepara para entregarles muy pronto a todos sus seguidores su nuevo trabajo musical "COMO NUNCA"

Jueves 4: Ciudad Bolívar " Antioquia"
Viernes 5: Itagüí " Antioquia"
Sábado 6: Pereira " Estadio"

PETER Y SERGIO LE CANTAN A LAS MUJERES EN SU DIA

El Caballero del vallenato y el Rey Profesional demostrarán una vez



más, este viernes 5 de marzo, el cariño y respeto que sienten hacia el público femenino, en un gran concierto que se realizará para festejar el Día Internacional de la Mujer, en el Centro de eventos Aguapanela´s Internacional de la capital colombiana, donde estarán alternando con Silvestre Dangond y Juancho De La Espriella, quienes también harán parte de este homenaje La agenda para esta semana es la siguiente:

JUEVES 4: PRESENTACIÓN MUSICAL EN EVENTO POLÍTICO. TUNJA (BOYACÁ)
VIERNES 5: GRAN CONCIERTO DEL DÍA DE LA MUJER EN AGUAPANELA´S INTERNACIONAL. BOGOTÁ.
SÁBADO 6: FIESTA PRIVADA. RIOHACHA (LA GUAJIRA).
DOMINGO 7: CONCENTRACIÓN POLÍTICA. BOGOTÁ.

Ladronnan ta horta turista un biaha mas

UN turista, kende a bay landa un rato y a laga su tas riba beach, a bira victima di ladronisia. Esakia tuma lugar diarazon atardi 4.30. E turista J.P., di 30 aña, naci na Grecia kende tabata landa y a mira dos homber y un muher a coy su tas riba beach. Pa ora cu e kier sali for di awa, nan a coy e tas y a disparce.

Grupo ta cana mascara y ta maltrata hoben

DIARAZON anochi 8.30, un persona ta yama warda di polis di Santa Cruz y ta informa cu e ta mira un grupo di hoben mascara ta cana y cu nan tin intencion di tira un atraco banda di Well Done Supermarket na Santa Cruz.

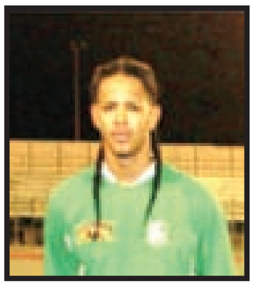
Ora cu polis a yega nan no ta topa cu e grupo y nan ta papia cu e doño di e supermarket, kende ta bisa polis cu e grupo a bin busca un trahador pa regla cuenta.

Un rato despues polis ta haya informacion cu e mesun grupo aki ta na Papilon na un otro supermercado y nan a maltrata un mucha homber cu un boter. Polis ta bay, pero no ta topa ni cu e victima, ni cu e grupo. Polis a bay busca den becindario y ta topa cu e mucha homber J.H.R. di 20 aña naci na Colombia, kende ta bisa polis cu e ta victima.

E ta declara na polis cu e grupo a purba di maltrate, pero e no sa e motibo. El a bisa polis cu e grupo ora cu nan a tende cu polis ta bin, nan a bay direccion di Macuarima. Polis a bise p'e bay Recherche pa duna keho.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan keda den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di



Jermeen Junior Robert
mihor conoci como Yuwana of Jo
***25 September 1985 - †1 Maart 2010**

na nomber di su:
Esposa: Shannelyn Maduro
Yiu: Shane Jermeen Robert
Mama: Elene Martina-Robert
Tata: Hugo Martina
Rumannan: Rigini y yiunan
Hugo y Eleni
Ruman na Hulanda: Hugo y Joanne y yiu
Rumannan na Corsow: Junia y Francis y yiu
Zulima y Emerson y yiunan
Suegra: Marlyn Lacle
Suegro: Shannon Maduro
Cuñanan: Sharienne y Shanna Maduro
Welanan: Arinda Lopez , Rita y Beto lacle
Welo na Hulanda: Hendrik van Langeveld
Sobrino y sobrinanan: Merrylene, Junina, Keven y Mellyska
Omonan: Lucas y famia, Alfred y famia, Nicolaas y famia, Vicente y famia, Mirto y famia, Rafael y famia na Hulanda
Tantanan: Jessica y famia, Lucrecia y famia, Gina y famia, Deborah y famia na Hulanda.
Tantanan y omonan grandi
Padrinonan: Alfred Robert y Marcial Kock
Madrina: Jessica Robert
Iha: Marchel Kock
Mihor amigonan: Gilbert, Chimpa, David, Dwean, Jembo, Jonathan, Dedo, Kemp, Raymond, Jeanluc, Marvick, Angelo, Ronald, Denny, Roald, Kervin, Ruthly, Ivan
Amigonan di e mundo di deporte di Drag Race y Futbol. Amigonan di New India.
Tur demas amiga y amigo y amistadnan
Famianan: Robert, Martina, Maduro, Lopez, Lacle, v/Langeveld, Daal, Antersijn, Tromp,Dias, Kock, Sanchez, Lake, Kerkeboom, Schoop, Maduro, Burke, Boekhoudt, Lampe, Koolman, v/d Berg, Helder, Vorst, Ras, Winklaar, Canwood, Holsman, Semeleer, Rasmijn, Briesen, Amaya, Valdez, Alvarez, Salcedo, Oduber y tur demas famia y conocirnan.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 6 di Maart 2010.
Jermeen lo ta reposa for di 2'or pm - 4'or pm den Misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or e corteho funebre lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Na misa lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Deseo di famia ta pa bin bisti cu color alegre.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diabierna 5 di Maart 2010
4'or pm - 6'or pm.
Despues di entiero lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den Cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Florencio Francisco v/d Linden
mihor conoci como Chico.
***08-11-1930 † 02-03-2010**

Na nomber di su:
Yiunan Meldith, Leo Geerman y famia
Melva, Lucho Croes y famia
Myron, Nancy y famia

Nieto y nietanan: Kenrick, Gino, Nayla, Gilia y Xiomara.
Bisanieto: Aidan

Rumannan: Chichia, Arpilio de Cuba v/d Linden y famia

Sra. Vda Francisca (Ica) Bislip v/d Linden
Buchi v/d Linden, Beatrix y famia
Fabia v/d Linden y famia

Mescos cu ruman: Grace de Cuba

Swa y cunanan: Sarah , Francisco Farro y famia
Ivan, Linda Flanegin y famia
Enrich, Soila Flanegin y famia
Iris Flanegin y famia

Ex Suegra: Gina Werleman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan y demas famia v/d Linden, Flanegin, Arends, Geerman, Croes, Echeverri, de Cuba, Bislip, Ras, Farro, Erasmus, Donata, Bouwman, Thijssen, Vrolijk, di Vecchia, Werleman, Briesen, Curiel, Ho, Fernandes-Perna, Tsu, Franken, Vonk, Bidgood, Angela, Eddy Constancia,Hoevertzs.
Tur bon bisinanan y amigonan.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo ta tuma lugar Diasabra 6 Maart 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.**
E respons ta cuminza 10'30 di mainta oficia pa Pastoor Jairo Maduro

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diabierna 05 di Maart 2010
7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Cacho grandi a sali for di cura y a bay riba homber di edad y bente abao lagu'e herida



DIAHUEBS atardi a drenta informe cu na un cas na Moko cachonan grandi a sali for di cura y a bay riba un homber di edad y bente abao y ta herida. Polis a informa esun cu a yama p'e yama ambulans na 911.

Un rato despues e ambulance a presenta n'e sitio y a constata cu tin un homber di edad sinta abao cu un bolombonchi bastante hincha patras di su cabes y tabata keha di hopi dolor. E homber a declara cu cachonan grandi a sali for di un cura di cas y a bay riba dje bente abao. E personal di ambulance a atende e homber y a hibe cu urgencia pa hospital.

Un rato despues e doño di e cas di unda e cachonan a sali y a indica cu el a bay avisa e famianan di e homber, y cu e cachonan a Sali, pasobra un hende a pasa y laga e porta habri.
Claramente por mira cu ta cu 2 bloki e porta ta wanta, mirando cu tin hopi mucha chikito ta anda den e becindario e pregunta ta surgi con lo para si e animalnan aki ataca e muchanan?

Polis ta logra gara cacho pitbul riba beach

DIARAZON mainta, Stand-Politie, na altura di Amsterdam Manner, ta mira un cacho pitbul riba beach. Polis ta observa cu e cacho tabata hunga cu e hendenan riba beach. Polis a logra captura e cacho y a hibe Veternaire Dienst.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querida ruman, cuña, tanta, prima, amiga y madrina:



Angelica Croes
mihor conoci como "Rica"

Na nomber di su:

Rumannan: Frans y Filomena Croes-Krozendijk
Leo y Ingrid Croes-Dubero

Manera yuinan: Nel Croes y famia
Karel Croes y famia
Tico Croes y famia
Sylvina Tromp-Medina y famia

Cuñanan: Sra. Vda. Mercedes Croes-Marquez
Sra. Vda. Olivia Croes-Pietersz

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan y amigo- y amiganan.

Su compañeranan di St. Michael Paviljoen.

Demas famia:
Croes, Ras, Lozano, Marquez, Pietersz, Medina, Krozendijk, Dubero, Soto, Moreno, van Dinter, Lacle, Reyes, Werleman, Dirksz, de Cuba y Maduro.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero, cual lo tuma lugar Diabierna 5 di maart 2010 pa 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa y despues pa santana catolico na Santa Cruz.

Acepta nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Cerca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad. Salmo 108, 1-5

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Vdo. Frank Edward Jagershoek
*** 24 april 1945 † 02 maart 2010**

Na nomber di su:
Esposa: † Elvira Edith Jagershoek Pourier

Mama stima: Florisia Jagershoek Jermin

Yiunan: Henna Jagershoek y Roslin Janga
Eugène Jagershoek

Nieta y nieto stima: Keona y Keyon Janga

Rumannan: Cordilia y Tony Fun Jagershoek y famia
Kalvin Jagershoek na Surnam y famia
Gracita y Dennis Rombley Jagershoek y famia

Sobrina manera ruman: Nancy Jagershoek y famia

Suegra stima: Margaritha Pourier

Cuñanan: Julia Rita Cicilia y famia
Maria Eduvigus Pourier y famia
Erwin "Win" y Margarita Pourier Henricus y famia
Medardo "Boy" Pourier y Elsa Dowling y famia
ELena y Marius Krind Pourier y famia
Melva y Elmer Jansen Pourier y famia

Tanta: Cynthia Jermain y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan.

Famia: Jagershoek, Pourier, Janga, Fun, Rombley, Jermin, Jermain, Smit, Martijn, Krind, Jansen, Spratt, Lie Kwie, Henricus, Cicilia, Dowling, Violenus, Illidge, Scatliffe, Ellis, Petronia, Martina, Bryson, Brown, Vialle, Duzont, Arrindell

Ex coleganan di Aruba Trading, E.P.B. Oranjestad y Hato, avondleergangen.

Demas famia y conocirnan na Aruba, Hulanda, Corsow, Surnam, Boneiro, Sint Maarten y U.S.A..
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Akto di entiero lo tuma lugar Diabierna 5 di Maart 2010 pa 4:00 di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na San Nicolaas.

For di 2:00 di atardi nos defunto stima lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Supuesto atraco a faya

DIARAZON anochi den careda di 10 or, polis di Noord ta bay na un cas na Tanki Leendert, pa un intento di atraco. N'e cas polis ta papia cu e homber A.H.R., naci na Aruba di 46 aña, kende ta bisa polis cu e tabata den kamber y su casa den sala, ora cu e casa a tende piedra dal riba e porta di cas y e cachonan a cuminsa ladra.

El a mira kico ta pasando y ta mira un homber desconoci bisti cu pechi ta leun riba su cura.

Despues e ta mira un otro homber ta bin cu un palo y ta maltrata e homber. El a sali pa intermedia y a logra kita e palo for di e homber.

Mientrastanto e bisiñanan cu a tende e gritamento a sali y a core tras di e homber. Polis a confisca un celular, pechi y e palo cu e homber a laga atras. E tres cosnan, A.H.R. a bisa polis cu e ta bay duna keho di atraco. E tabata keha di dolor na su brasa drechi.

Mucha a keda malamente herida cu prikkeldraad

POLIS diarazon anochi, 7.45 ta bay na un cas na Yucuri, unda un mucha accidentalmente a corta su cara na un prikkeldraad. Segun informacion ora cu polis a yega nan ta pidi presencia di ambulance cu urgencia, ya cu e mucha tabata sangra bastante. Ambulance a bin n'e sitio y a hiba e mucha poli pa tratamento. E habitante di e casa a pone un prikkeldraad, riba porta di su cura.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
5943
8956
3906

ZODIAC
3471 Aries

BIG FOUR
5235

SUPER FOUR
7559

LOTTO DI DIA 05-06-07-24-29

DIARIO
5005
6771
6523

CORSOW
4344
3074
0021

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Anna
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Polis ta detene homber cu a kibra auto

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon atardi 3.30 na un cas den Victor Hugostraat, pa un problema tocante huurmento di cas. Ora cu polis a yega a resulta cu ta trata di un destruccion di auto.

Polis a haya informacion cu e homber H.V.V. a destrui auto di e doño di e cas cu e ta huur. Polis a detene H.V.V.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva y personal kier a participa fayecimento di:



Sr. Frank Jagershoek

ruman di nos colega:
Sra. Gracita Rombley - Jagershoek

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Frank sosega na paz.

FUNDACION LOTTO PA DEPORTE

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sr. Florencio Francisco v/d Linden

Na bida Tata di Sr. Myron v/d Linden di The Champ Lottery

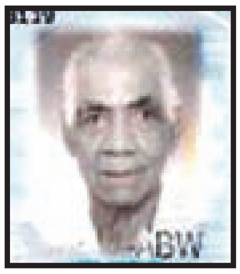
Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda palabranan di mas profundo condolensia na famia v/d Linden.

Cu alma di Florencio sosega na paz !

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento Cristianamente di:



Rosimbo Donato
Mihor concoi como "Ro" na Edad di 90 aña.

Na nomber di su:
Esposa : Eva Donato-Franken
Rumannan: Francisco Donato y famia
Alexander Donato y famia
Cuñanan: Polita Lampe-Croes y famia
Goya Donato-Vrolijk y famia
Swa : Nicolaas Lampe y famia
Ramon Lacle y famia
Ajudante: Rafael Boekhoudt y famia

Sobrino y sobrinanan, Ihanan, Primo y Primanan.
Su compañeronan di grupo Kawara.

Famia: Donato, Boekhoudt, Dijkhjoff, Thiel, Franken, Vrolijk, Lampe, Loepstop, Lacle.

Ta invita tur conocirnan, bisiñanan pa asisti na **Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaberna 5 di Maart 2010 di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.**
For di 9or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues pa 11or saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Depsues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Homber ta menasa di kibra cas cu bobcat

DIARAZON mainta 8.30, un hende ta yama warda di polis na San Nicolas, y ta bisa cu el a mira dos choler riba un bobcat den becindario di Lago Heights. Polis a bay y ta topa cu e homber I.W., sinta riba e bobcat.

E ta bisa polis cu el a huur e bobcat p'e haci limpi na un supermercado, pero a haya flattire y a bay cu e machin su cas pa cambia e tire.

Mientras cu polis ta papiando cu I.W., e muher J.R. a bin serca polisnan y ta bisa cu I.W. a menase di benta su cas abao. El a bisa polis cu e no kier duna keho contra I.W., pero e kier pa polis papia cune.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 5 maart 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.62	2.67	2.73
Zwitserse Frank per CHF. 100	166.09	166.81	167.61
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	199.60	201.42	203.44
Euro per XEU. 100	241.23	243.43	245.88

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Grupo San Dominico Noord cu grandioso vlooienmarkt

TUR miembro di GSDN ta trahando duro pa realisa nan viahe pa Corsow e conexión cu Celebracion di aniversario di GSDN cu segun datonan ricibi desde prome cu 1942 ta formando hombernan balente, sigur di nan mes cu diciplina y determina pa logra nan meta di bida.

Diasabra awor GSDN ta invita pueblo di Aruba y specialmente e bario di Noord pa bishita nos vlooienmarkt caminda e muchanan mes mester a selecciona articulonan den bon condicion cu nan ta dispuesto pa ofrece na un otro na un bon prijs pa asina sera nan zakgeld pa nan viahe pa Corsow dia dia 28 di april pa dia 2 di mei.

E vlooienmarkt ta ser teni for di 2.30 pa 5.30 pm na St. Aloysius School cu ta den cura di Misa Sta Anna na Noord.

Nos ta conta cu presencia y cooperacion di pueblo di Noord y Aruba en general specialmente nos muchanan pa pasa wak kico tur nos muchanan tin cu abo tambe por haci bon uso di nan.

Nos ta pidi tur cu a gosa di nos festival di sopi pa ta pendiente ya cu nos lo ripiti e festival di sopi dia 10 di april venidero.

Pa mas informacion di con por bira miembro di GSDN por tuma contacto cu Akela Sharlyn Tromp-Farro, GL GSDN na 586-3396 of 593-0834, of por pasa tur diasabra mainta di 10.00 pa 12.00 pa mucha homber di 5 pa 7 aña cu ta desea di bira Bever y merdia di 2.00 pa 4.00 pa mucha homber di 7 pa 11 aña cu ta desea di ta Welp y e hobennan cu kier bira Verkenner di 11 pa 15 aña. Tambe nos tin Explorer cu ta pa adolescente di 15 pa 18 aña. Nos lugar di reuni ta na nos GreenHut (un container berde) pariba di St. Anna /St. Aloysius School completamente den nos naturalesa practicando e metodo educativo cu Lord Baden Powell a laga atras pa nos 103 aña atras. "Samen, Samen Samen, Je Best Doe om paraat te zijn zodat men met verantwoordelijkheid kan dienen."

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den Cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

A fayece cristianamente na Hulanda:



Ludwina Sofia Maduro

mihor conoci como "Ina yui di Dindin"
***26-02-1966 †28-02-2010**

Na nomber di su:
Rumannan:
Wiwi, Linda, Yvonne, Rubia, Lourdes, Simeon.
Sobrinonan:
Andres, Archel, Jonathan, Karel, Sherman, Mark y John.

Sobrinanan:
Kimberley, Suhaily.
Sobrinito- y sobrinitanan:
Gerald, Ilaisha, Archelianne, Ashe, Angelus, Josienne, Chrixienne, Sherag, Sherelys, Sherdee, Ixshailly, Ixlyanne.
Tantanan:
Laura Stamper, Sarah Carmichael y famia
Omonan:
Estanislau Stamper y famia, Leon Stamper y famia, Arturo y Norma Wyashi.
Primo y primanan

Amiganan:
Bianca, Jeanette, Jeanine, Lylianne, Johanna, Rocio, Cecilia, Vinita.

Bon amiganan na Hulanda:
Sra. Dinaida Holder
Sra. Maria Koffy (Mai)
Sra. Irene Busselaar
Sra. Shon Ma Offerman
Sra. Shannaz

Su bon amiga na Aruba: Sra. Ita

Bisiñanan:
Famia Jansen, Geerman, Van der Linden

Demas famia:
Maduro, Vries, Bislip, Stamper, Vos, Irausquin, Giel, Boekhoudt, Quandt, Carmichael, Sint Jago, Wester, Robles, de Medina, Tromp, Colina, Laveist, Harms, Marchena, larez, Wernet, Arends, Wever, Kock, Orman, Krosendijk, Kelly, Lampe.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 6 di maart 2010, 2'or pa 4'or pm na misa Cristo Rey Brazil y despues pa santana catholico na San Nicolaas.
Adres pa condolencia: Isaac wagemakerstraat # 57
di 7'or pa 9'or pm

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den Cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Inmensamente tristo nos ta anunsia cu Señor a jama serka djie pa gosa di felisidad enterno den su cas celestial, nos estimada: mama, suegra, wela, ruman y tanta stima:



Sra. Vuida Juana Martinus-Kock

Mihor conoci como Tanta Chichi

Na nomber di su:
Juinan: Thomas Martinus y Aerin Franken
Inchi y Wim Lippelt-Martinus

Nieto y Nietanan: Anthony y Ivonne Martinus- van Norden
Milly Martinus
Juean y Ruthline Franken
Cedrick Franken
Sharline Wernet
Jhoanf Martinus na MIami

Bisanieto y bisanietanan:
Adeline y Janedy, Rosliana, Leorainne, Xaria
Milienne y Ferdinand, Ruthleen, Xilina , Gideon

Ruman: Alberto Kock y Famia
Suegra: Emilia Lippelt Celestine y famia
Amigonan di cas: Maria Tromp y famia
Poppy Nunes y famia
Alcida Quandes y famia
Sandra Angela y famia
Vicente Wouters

Su compañeronan di San Pedro di Paviljoen
Primo/ primanan, sobrino/sobrinanan, ihanan, tur su bon bisinanan y demas famia Martinus, Kock, Franken, Lippelt, Celestina, Croes, Rivero, Krozendijk, Krosendijk, Bikker, Orman, Koolman, Buwalda, Girigori, Bernabela, Schermer, Mersera, Emers, Frans, Parris, Pourier, Strauss, Helmeyer,Quandus, Geerman, Almanzar.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 05 di Maart 2010, 2'or pa 4'or pm na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Deseo di difunto ta pa na lugar di flor of krans hasi un donashon pa un bon causa lo tin un box disponibel den misa pa e bon gesto aki.

Exitoso actividad 'Ban papia di Papiamento'

RELACIONA cu Dia Internacional di Lenga Materno, Grupo di Corector di Papiamento conhuntamente cu Fundacion Lanta Papiamento cu sosten di Departamento di Cultura di Aruba a organisa un anochi dedica na Papiamento dia 20 di februari ultimo na Club Don Bosco na Noord. Durante di e anochi aki por a conta cu participacion di persona di diferente gremio na Aruba, di ama di cas te maestro di scol, di studiante te linguistico experiencia, di hoben te pensionado; hasta algun parlamentario a participa.

Despues di a introduci Grupo di Corector di Papiamento y Fundacion Lanta Papiamento a ranca sali cu e prome charla. E charla titula 'Nos enseñansa ta di nos?' tawata na encargo di Sr. Ramon Todd Dandaré, kende a demostra cu cifra cu e alumno Arubiano y cu ne e pueblo Arubiano, ta esun cu mas ta sufri den e sistema di enseñansa actual. Despues a sigui un teatro foro, na encargo di Sra. Sacha Geerman cu ayudo di Sr. Ricky Hoek, durante cual a ilustra na un manera chistoso, pero toch bon cla diferente pensamento den nos comunidad tocante Papiamento. Seguidamente Sra. Diana Lebacs a presenta su charla 'Papiamento a bay scol', presentando un bista di 34 aña di Papiamento como idioma di instruccion den enseñansa primario na Corsou (prome den enseñansa special, sigui pa enseñansa preparatorio y awor den enseñansa basico). Despues di tur dos charla y tambe despues di e teatro foro tawata tin oportunidad pa haci pregunta y/of duna comentario, loke a haci cu e publico presente tambe a participa acitivamente.

Tambe Grupo di Corector di Papiamento a presenta un buki di poesia skirbi pa Sra. Carmen Lampe, conoci tambe como juffrouw Carmen, kende a pesar di ta skirbi pa hopi tempo caba, nunca no tawatin un publicacion den forma di buki. Di e manera aki Grupo di Corector di Papiamento kier a reconoce tur esnan cu ta skirbi, pero nunca no a publica y tambe sigui cu e 'tradicion' di saca un buki durante nan actividad.

Tur persona presente a ricibi un ehemplar di e buki 'Mi Papiamento', despues cu a haci entrega di e buki na parlamentario, representante di mandatario, e dos oradornan y director di diferente departamento presente.

E culminacion di e anochi tawata un tayer, durante cua a parti e publico den grupo y asina a bay delibera riba diferente pregunta y ponencia tocante Papiamento.

Despues a sigui un brindis pa celebra Dia Internacional di Idioma Materno y elogia Papiamento, cu acompañamento musical di Sr. Tino Ruiz y Sr. Etty Toppenberg, cu a entretene e publico den un forma unico.Grupo di Corector di Papiamento y Fundacion Lanta Papiamento kier a gradici tur participante, Gobierno di Aruba, cu a colabora pa medio di Departamento di Cultura di Aruba y tambe tur otro instancia y persona cu a yuda haci e actividad aki un exito!

Mester bisa cu door cu e tempo tawata cortico no ta tur grupo a haña oportunidad di presenta nan contesta y/of opinion. Ta p'esey mes Fundacion Lanta Papiamento y Grupo di Corector di Papiamento, cu sosten di Departamento di Cultura di Aruba, un biaha mas kier a invita tur e participantenan di e Anochi di Discusion 'Ban papia di Papiamento', y tur otro persona interesa, pa un continuacion di 'Ban papia di Papiamento' durante cua lo presenta e contesta- y opinionnan di tur e gruponan. Esaki lo tuma luga diahuebs dia 4 di maart proximo na Departamento di Cultura (banda di Misa San Francisco na Playa) di 8 or te 10 or di anochi. Durante e anochi aki lo presenta e contestanan y opinionnan di e gruponan; lo haci un compilacion pa esaki. Tambe lo tin oportunidad pa esnan cu kier amplia tocante algun di e puntonan cu a presenta, haci esey libremente. Ta spera participacion di un y tur pa nos logra yega na resolucion di 'Ban papia di Papiamento' pa presenta nan pronto na e mandatarionan y publico en general.

"Señor ta mi wardador, Pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega". E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios; nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Sra. Candida Eulogia Kock-Maduro
Mihor conoci como "Can"

Na nomber di su
Esposo: Juan Kock
Ruman: Andrea (Dela) de Kort
Mescos cu jiunan: Yeisid, Yesseline, Yerrick y Shane de Kort

Sobrinonan: Calindo Ras y jiunan y esposa Carmen
Ismael Ras, Grecia y jiunan

Swa y cuñanan: Hendrik Rosa Kock y jiunan
Anna, Chico v/d Linden y jiunan
Marie Kock y jiu
Boei Kock, Ely v/der Linden y jiunan
Francisco y Carmen Kock
Pedro y Maria Kock
Betranda, Felis Geerman y jiunan
Theresita Kock
Magdalena, Ronny Maduro y jiunan
Ricardo, Rina Kock y jiunan
Emelinda Kock, jiunan y Eric Maduro
Egmilda, Lazaro de Cuba y jiunan
Marcelino Kock

Primo, primanan y ihanan
Demas famia: Kock, Maduro, de Kort, Ras, Willems, Segura, Nicolaas, Rafini, Yarzagaray, Chatlein, v/d Linden, thiel, Geerman, de Cuba, Vos, Quant, Arends, Lanoy, Wever, Thijsen, Boekhoudt, Oduber Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur amigo, amiganan, bisiña y conocirnan, ex coleganan di Biblioteca Nacional pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 6 di maart 2010 pa 11 di mainta saliendo for di misaSta Theresita pa Santana Católico na San Nicolas.** E restonan mortal di nos estimado defunto lo ta reposa for di 9:00 di mainta den misa Sta. Theresita.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 5 di maart 2010 di 7:00 pm – 9:00 pm
Enbes di manda flor of krans un donacion lo ta altamente aprecia pa Koningin Wilhelmina Kanker fonds.

The Lord is my Shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He restored my soul in the path of righteousness.

With deep sorrow we regret to announce the sudden passing of our beloved



Micheal Hendrick James Steward
Better known as " Micky, the Breeze, Zomer or Summer
***December 23rd, 1956 +January 11th,2010**
Ex-employee of Strand Hotel (Surfside)/ Boonoonoo's Restaurant

Left to mourn are his
Wife: Barbara Steward & fam. in the USA
As Son: Jermain Milton
Brothers: Glenroy Lispier (Bier/Ketty) & fam. in Aruba
Romero (Mero) Steward & fam. in Holland
Efrain (Tayo) Steward & fam. in Holland
Roberto Steward in Aruba
Allan Thomson & fam. in Aruba
Sisters: Cassandra Lispier in Holland
Imelda Steward in Aruba
Aunt: Laurel Thomson & fam in Aruba
Nephews: Johvan Lispier & son Jayden in Holland
Chelbi Benders in Aruba
Nieces: Edna Bryson & son Edinio in Holland
Siorbhan Lispier in Holland
Larissa Steward in Holland
Junauri Lispier in Aruba
Cassandra Lispier & Son Aquey in Aruba
Cousins and Friends: too numerous to mention in Aruba, USA and St. Maarten
He was related to: Bean's, Steward, Lispier, Conliffe, Bryson, Benders, Brown's, Thomson, Morris, Richards, Richardsons, Carty's, Quashi, Constance and Baptist families
Please accept our apologies if we accidentally have omitted anyone.

The memorial service will take place on Saterday the 6th of March 2010 at the Seed of Life Church (Jackson Church) at 2:00 pm.

Exitoso torneo di golf organisa pa Kiwanis Club of Aruba

EN conexion cu su 45 aña di existencia dia 20 di februari, Kiwanis Club of Aruba a organisa un Charity Golf Tournament diadomingo 28 di februari riba cancha di The Links na Divi. Tur fondo cu a wordo recauda durante e torneo aki a bai directamente na Fundacion Sonrisa.

Un grupo basta grandi di hungador di golf a registra na e evento incluyendo e talento hoben di Aruba den golf Keith Tromp di 10 anja. Despues di casi 5 ora riba e cancha, e sigiente resultadonan a bira conoci:

Longest drive, Omar de Souza; Closest to the pin, Herbie Tromp; Segundo Lugar, Maurice de L'Isle y Axl Ismail; Prome Lugar, Rey y Orlando Rasmijn

















Despues di entrega di premio na e ganadornan, Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Jan Noordzij, a haci entrega di e check na balor di AWG 10.000,00 na presidente di Fundacion Sonrisa, Sr. Tromp.

Kiwanis Club of Aruba kier a gradici e sigiente persona y instancianan cu a haci e torneo di golf aki un exito rotundo:

Tur e golfistanan cu a participa, Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank N.V., RBTT, PriceWaterhouseCoopers, Deloitte, KPMG, Fatum, Heineken, Cajojo Services N.V., RE Yrausquin, Otis Carel Elevators, Advance Human Resource Services, 4Sure Entertainment, Tec Inc, Aruba Trading Company, Colombian Emeralds, Sams by Manolo y Discovery Travel.

Un danki masha grandi tambe ta bai na e profesinalnan di The Links, Willem van Elderen y James Kiley y e staf di The Links y Divi Resort pa nan tremendo cooperacion y dedicacion na realisacion di e torneo aki.

Kiwanis ta un organisacion global di voluntario dedica na mehora calidad di bida di muchanan y comunidad. Pa mas informashon di e actividadnan di Kiwanis y of Kiwanis Club of Aruba, por bishita e sigiente websitenan: www.kiwanis.org of www.kiwanisaruba.org. Tambe por sigui e actividadnan di Kiwanis Club of Aruba via su pagina riba Facebook.